E JAARGANG NO: 225

MAANDAG 27 SEPTEMBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

oofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

remier Beaujon: „uitwisseling intensiveren"

BEZOEK CALDERA HOOGTEPUNT VAN LUIS BRION-HERDENKING



ILLEMSTAD. – Onder zeer grote publieke belangstelling vond vandaag rond het middaguur op het plein de officiële herdenking van het feit dat 150 jaar geleden 1xadmiraal Luis Brion is overleden. Tijdens een plechtigheid waarvoor zoals bekend de Venezolaanse president voor het eerst in de geschiedenis een bezoek heeft gebracht aan de Nederlandse Antillen, werden kransen gelegd bij het standbeeld van Brion door gouverneur drs Leito, president dr Rafael Caldera, gezaghebber A. E. Kibbelaar, de commandant zeemacht Nederlandse Antillen de commandeur A. S. de Vries, consuls van Colombia, Perú, Bolivia, Panamá, de vice-consul van Ecuador, de Sociedad Bolivariana en Luis Brion Commissie. President Caldera en mevr. A. Caldera–Pietri waren omstreeks negen uur met het Venezolaanse oorlogsschip, „Nueva Esparta", de haven van Willemstad binnengevaren. Op de Brionwerf werd het Venezolaanse staatshoofd begroet door de gouverneur, premier R. A. Beaujon en gezaghebber Kibbelaar.

Bloemen

De president inspecteerde een erewacht van de mariniers en mevr. Caldera nam daarna bloemen in ontvangst aangeboden door een Curaçaos meisje. De president begaf zich vervolgens naar de omvangrijke commissie van ontvangst, bestaande uit de voltallige raad van ministers, fractieleiders van staten- en eilandsraad, vertegenwoordigers van de Raad van Advies, Hof van Justitie en Algemene Rekenkamer, de gezaghebber van Aruba en Bonaire, de waarnemend-gezaghebber van de Bovenwinden, de gedeputeerden van Curaçao en vertegenwoordigers van de Koninklijke marine, corps consulaire, geestelijkheid, handel en industrie en vakbonden.

Op weg naar het gouvernementshuis werd even gestopt bij de Casa Bolivar waar een aantal Venezolaanse ministers zich bij de stoet voegden. Bij het standbeeld van Simon Bolivar op het Bolivarplein werd een krans gelegd door president Caldera. Nadat in gouvernementshuize gouverneur drs B. Leito het Venezolaanse staatshoofd de onderscheiding die hem ter gelegenheid van zijn bezoek was toegekend, had uitgereikt (zie voor een verslag hiervan elders in deze editie), vertrok de stoet naar het Brionplein waar zich intussen een grote menigte had verzameld. Eenheden van de Koninklijke marine, V.K.C. en de Venezolaanse krijgsmacht hadden zich op het plein opgesteld en de president werd begroet met de volksliederen van het Koninkrijk en van Venezuela.

Meer verschuldigd

Na de kranslegging voerde premier Beaujon als eerste het woord. Hij zei hierbij dat het Antilliaanse volk vandaag nog meer verschuldigd is aan Luis Brion, omdat hij er de reden van is dat voor het eerst in de Antilliaanse geschiedenis een buitenlands staatshoofd een officieel bezoek brengt aan ons land. De Antilliaanse regering schaart zich met grote voldoening achter de manifestatie van sympathie van het Antilliaanse volk voor de Venezolaanse president en mevr. Caldera. Uw bezoek getuigt van het wederzijds begrip van onze twee naties die een gelijke bestemming hebben. Op deze dag worden de vriendschapsbanden gesmeed door Brion en Bolivar bevestigd en geconsolideerd. De Nederlandse Antillen hebben bij meer dan een gelegenheid naar voren gebracht dat er tussen Venezuela en de Antillen een grotere economische en culturele uitwisseling moet bestaan om onze eilanden in staat te stellen hun voorkeur welke iedere Antilliaan voelt voor de cultuur en mentaliteit van Latijns-Amerika tot uitdrukking te brengen. De traditionele en historische banden die ons verenigen met Latijns-Amerika zijn diep geworteld in de harten van ons volk.

Niettemin moeten wij onze dankbaarheid aan Nederland betuigen voor het constructieve voorbeeld en de morele en financiële steun die ons wordt gegeven. Wij zijn verheugd dat

(Men leze verder op pag. 3)



Gouverneur drs. B.Leito speldde de Venezolaanse president de versierselen op behorende bij de hoge onderscheiding welke hem werd uitgereikt (voor een verslag hiervan zie pag. 3).



WILLEMSTAD – Op de Brionwerf werden aan mevrouw Anicia Caldera-Pietri bloemen aangeboden door Dirse Alpheman (9) en Iraida Guanifa (10) beiden leerlingen van de Pedro Luis Brion-school.

VENEZOLAANSE TV

WILLEMSTAD — De Venezolaanse t.v. heeft vanmorgen in zijn reportage van het bezoek van president Caldera — gerelayeerd door TeleCuraçao — een lofwaardig staaltje van reclame geleverd ten behoeve van Curaçao. Afgezien van wat men zou kunnen noemen statistische schoonheidsfoutjes, is het feit alleen al dat het programma rechtstreeks over alle landelijke tv-stations in Venezuela werd uitgezonden, een positieve bijdrage geweest op toeristisch vlak. De interviews, die omroeper Llanez afnam aan perscollega's en plaatselijke al dan niet officiële vertegenwoordigers, en zich daarbij onthield van politiek commentaar, kan alleen maar waardering wekken.



Bij het standbeeld van Simon Bolivar op de plaza Bolivar werd even gestopt om de president gelegenheid te geven een krans te leggen. De ontvangstdelegatie bestond hier uit de gedeputeerden A.A. Jonckheer, P.v.d. Hoeven en P.v.d. Veen, het statenlid J.L. Martina, lid van de Brion-commissie, lt. kolonel G.H. Raven van het V.K.C., mevr. L. Broekman-Murillo, lid van de Brion-commissie en mej. Jonckheer.

Willemstad rustig aan vooravond van bezoek Caldera

WILLEMSTAD. – In Willemstad heerste er aan de vooravond van het bezoek van president dr. Rafael Caldera van Venezuela niet de opwinding die men zou verwachten voorafgaand aan het eerste officiele bezoek van een buitenlandse staatshoofd aan de Nederlandse Antillen.

De straten waren gisteren gedurende de morgenuren nagenoeg verlaten, ondanks het feit dat de winkels open waren. De grote stroom kooplustige Venezolanen die men had verwacht bleef echter uit. Wel was er tijdens het weekend een complete invasie van Venezolaanse journalisten van dagbladen, t.v. en radio, hetgeen wijst op de grote belangstelling in Venezuela voor het bezoek van de president aan Curacao.

Ook de Venezolaanse jantjes, meegekomen met twee oorlogsschepen waaronder de „Admiral Brion" vielen gisteren op in het stadsbeeld. Zij waren vanmorgen ook present op het Brionplein om de plechtigheden op te luisteren. In de stad waren de mensen van DOW druk bezig de laatste hand te leggen aan allerlei versieringen. Venezolaanse, Antilliaanse en Nederlandse vlaggetjes werden aan lichtmasten bevestigd en een grote stationcar – waarschijnlijk van het consulaat – reed door de stad om Venezolaanse vlaggen uit de delen die gretig werden aangenomen. In de etalages van de meeste winkels in Punda pronkten kleurenfotos van Brion en Caldera en op het Brionplein werd met een enorme kraan het kleurige dekzeil aangebracht dat de hoge gasten tegen de zon moest beschermen gedurende de plechtigheden. Een politieman met walkie-talkie hield de wacht bij het standbeeld van Brion om te voorkomen dat er op het laatste nippertje nog een ongewenst verfje aan gegeven zou worden.

Een aantal Venezolanen in burger inspecteerde minitieus de omgeving van het Brionplein met het oog op de veiligheid van de president.

Dit was het beeld van Willemstad vóór de komst van Caldera, een bezoek dat door de discussies over de toekomstige politieke status van de Nederlandse Antillen op de Antillen zelf, in Nederland en in Venezuela de laatste dagen in het middelpunt van belangstelling heeft gestaan en ongetwijfeld vele en heftige discussies heeft uitgelokt.

Ministers mochten niet binnen...

WILLEMSTAD — De ontvangst van president Caldera is vanmorgen — ondanks de perfecte organisatie — niet geheel feilloos verlopen.

In het Fort Amsterdam deed zich een klein incident voor toen de marine-wacht met de bajonet op het geweer de Antilliaanse ministers tegenhield toen deze zich wilden aansluiten bij de Venezolaanse delegatie die het gouverneurshuis al binnen was gegaan. De ministers Tromp en McWilliam liepen boos weg maar werden door hun collega's overgehaald alsnog de plechtigheid bij te wonen.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 166; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia „Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Libanese, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn; Hilton en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Up in the cellar. WEST-END: 20.30 Kelly's heroes. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 Shaft. DRIVE-IN: 19.15 en 21.15 The married priest. CINE-RIO: 20.00 Brother John.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Brievengat en morgenavond te Fuik.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Piar, TEL.: 13040.

DIVERSEN

SOIREE: 20.00 dr M. F. da Costa Gomezplein - t.g.v. herdenking 150e sterfdag Luis Brion.

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.30-13.30 te Montagne Rey (vóór kerk); 13.45-15.00 te Porta Blancu.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (vóór fort); 10.30-11.00 te Julianadorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corrá; 14.00-16.00 te Jandoret.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE

FORTKERK: 17.30-18.30 kinderen van twaalf tot zestien jaar; 18.30-19.30 zestien jaar en ouder.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00 tot 20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30 tot 18.00 uitleningsuren.

Je bent geen goede kristen omdat je vader en je grootvader en overgrootvader kristenen waren. Kristendom zit in je botten. Je moet vol zijn van Kristus' idealen.

St. Ignatius en Romerschool winnen met softball

WILLEMSTAD — Het jongens softballnegental van het St. Ignatius College heeft donderdag de Openbare ETAO met 14-13 verslagen. In deze wedstrijd, gespeeld op het terrein van het Radulphus College sloeg H. Keller voor de ETAO een homerun. Winnende pitcher was E. Godfried, de verliezer L. Brouwer. St. Ignatius liet veertien hits noteren en beging vier veldfouten. De Openbare ETAO had acht hits en één error. De beste batters waren voor het St. Ignatius College M. Rojas en voor de ETAO geworden. Op het veld te Suffisant behaalde de Römerschool ook een krappe zege van 7-6 op de Protestantse LTS. Ook in deze wedstrijd werd een homerun geslagen door G. Chirino van de Römerschool. Winnende pitcher was J. Merced, de verliezer E. Mathilda. De Römer-jongens sloegen zeven hits en maakten een veldfout terwijl hun tegenstanders drie hits en evenveel veldfouten hadden. De beste batters waren voor de LTS B. Phelip (2-1) en voor de Römerschool Chirino (3-2). Maandagmiddag zal de semi-finale bij de meisjes gespeeld worden.

BELFAST. — Een voormalig postkantoor in de buurt van het centrum van Belfast is zondagavond door een bomontploffing vernield. Ruiten in de omgeving sneuvelden.

De politie heeft de straten rond het postkantoor afgesloten.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM. — Internationals oplopend met vooral voor Hoogovens en AKZO flinke winsten. Heineken Bier fors hoger. Scheepvaart verdeeld, Kon. Boot zwak, Van Ommeren vast. Cultures verdeeld, Deli vaster. Obligatiemarkt iets beter. Lokale markt flink in herstel.



WILLEMSTAD. — Miguel Ospina, trompettist in het orkest van Curacao Hilton, gaat zijn "fans" teleurstellen. De Colombiaanse musicus, die drie jaar lang met zijn solo's de oren van de hotel-bezoekers wist te strelen en in verschillende Hilton-orkesten furore maakte, vertrekt eind deze maand naar zijn geboorteland, waar hij zich gaat aansluiten bij zijn oude muzikale groep van Lucho Bermudez, die op het Latijns Amerikaanse continent grote bekendheid geniet. De laatste maanden maakte Ospina deel uit van het orkest van Guillermo Bigilia.

Fakkelsysteem Shell schiet goed op

WILLEMSTAD. — Het vier miljoen gulden kostende Shell-project — het zogenaamde fakkelsysteem Asiento-district — heeft onlangs het hoogste punt bereikt, zodat het "deksel" op het bouwwerk geplaatst kon worden, zoals het personeelsorgaan Nos Isla van Shell Curacao nv bericht. Daarbij werd gebruik gemaakt van de CDM-hijskraan, welke in verband met de hoogte van het project, enigszins moest worden aangepast. In het nieuwe gasaflaat-systeem, waaraan straks alle Crude distillers aangesloten zullen zijn, worden alle eventueel afgelaten gassen naar de centrale fakkelschoorsteen gevoerd, waar zij uiteindelijk in de fakkel zelf, welke voorzien is van de meest moderne snufjes om rookvorming te vermijden, zullen worden verbrand, aldus Nos Isla. Met de verwezenlijking van dit project zal er weer een belangrijke stap gezet zijn in de richting van verhoogde bedrijfsveiligheid en bestrijdin van luchtverontreiniging, zo meent men bij Shell. Het project zal eind volgende maand klaar moeten komen. Op het ogenblik is men bezig met het oprichten van de pijpstukken van de fakkels zelf. Tot zover Nos Isla.

Hoofden veiligheids bewakingsdienst CDM

WILLEMSTAD — Het bericht van de aanstelling van de heer A.J. Gieling in een staf-functie bij de CDM blijkt enige verwarring gesticht te hebben. De vroegere politiefunctionaris is daar benoemd tot security manager, hoofd Bewakingsdienst en niet Veiligheidsdienst, zoals gemeld. Het behoort ondermeer tot zijn taak diefstal, ongeoorloofd betreden van het terrein en eventueel spionage tegen te gaan. De heer

R. Gibbs blijft bij de CDM belast met de leiding van de Veiligheidsdienst,' hetgeen controle op het naleven van de veiligheidsvoorschriften inhoudt, het voorkomen van ziekten als gevolg van de werkomstandigheden enz.

Kabelproject van start

WILLEMSTAD. — Eind vorige maand heeft de Federal Communications Commission van de VS haar goedkeuring gehecht aan het zeekabbelproject van Curacao naar St. Maarten en St. Thomas. Hierdoor is aan alle voorwaarden voor de realisering van het project voldaan en heeft de minister van Verkeer en Vervoer, L.A.I. Chance, de leverancier, Standard Telephone and Cables Ltd. in Engeland, opdracht gegeven met de produktie te starten. Deze nieuwe kabel met 160 kanalen zal na gereedkomen, medio 1973, de Nederlandse Antillen voorzien van betrouwbare internationale verbindingen met de V.S., Puerto Rico, St. Thomas en de rest van de wereld, terwijl bovendien de verbinding tussen Beneden- en Bovenwindse Eilanden hierdoor verzorgd zal worden. Het project is tot stand gekomen door samenwerking van de Antilliaanse regering met All America Cables and Radio Inc. en I.T.T. Communications Inc., — Virgin Islands en zal voorzien in de behoefte van alle telecommunicatie-faciliteiten zoals telefoon, telex, telegraaf, fascimile en datatransmissie.

Bestuur en Raad van Toezicht Coop. Varkensfokkers

WILLEMSTAD. — Tot voorzitter van de Coöperatieve Vereniging van Varkensfokkers werd de heer R. Gibbs herkozen. De overige bestuursleden zijn de heren Lohuizen, Etnel, Blasse, Bracelli. De raad van toezicht bestaat uit de volgende personen: M. Wederfoort. J. Pinedoe en Huisman.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD. — GEBOREN: 18 sept. Elfred Blanken—Martis; 21 sept. Edison Bertinus—monte, Marcel Maria—de Lima; 20 sept. Eduard Josepa —Rhuggenath; 13 sept. Sharlon Ricardo; 21 sept. Harriette Muyden—Salazar, Edson Martha-Paulina; 16 aug. Ingemarie Stephania; 17 sept. Omaira Welhous; 22 sept. Clifton Gibs—Lamp; 20 sept. Angelo Kinhgsale; 14 sept. Cassandra Cijntje; 13 sept. Francis Bartholomeus; 16 sept. Shahaira Janga; 11 sept. Albert Morris Leerdam Zimmerman; 20 sept. Vannessa Daal—Luckert, Percy Gregory Mathilda—Sambre; 18 sept. Cheriene Zimmerman—Abrahamsz; 17 sept. Raiza Ocalia—Djinga; 16 sept. Jacob van den Berg—Oudendal; 20 sept. Nigele Joubert—Vleming; 21 sept. Masha Stevens—Staring; 11 sept. Soleny Ignatia.

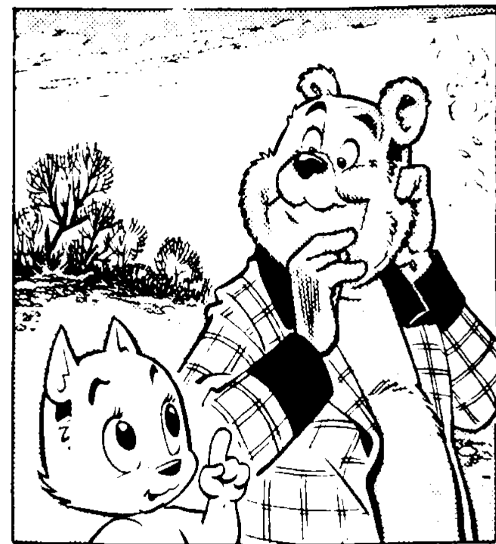
OVERLEDEN: 7 sept. Kum Tchang (80 jr); 21 sept. Eugenio Schoop (68 jr), Samuel Brandes (81 jr); 20 sept. Johan Senior (51 jr).

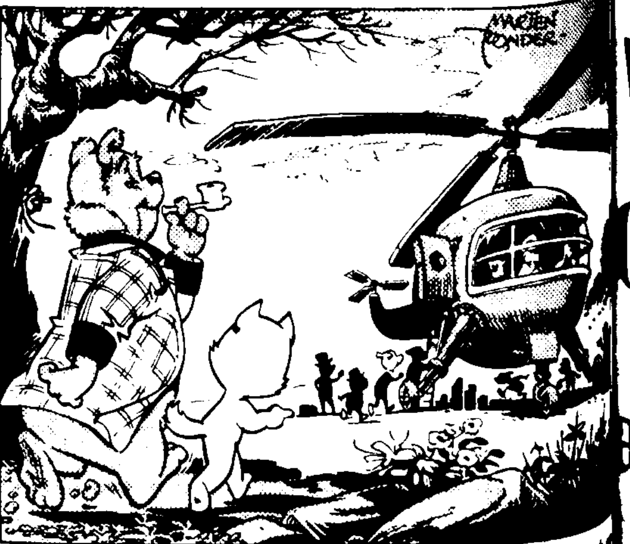
Beurs van Amsterdam

	24/9		24/9
7 pct Ned. 66	92.85	OGEM	76.50
AKZO	68.90	Pakhoed	79.80
Heinekens bel. en beh.	227.00	Rijnschelde	165.00
Heinekens Bier	237.00	E.M.S.	16.30
Hoogovens	64.20	Scholten-Honig	52.50
Philips	32.50	V.M.F.	93.00
Unilever	108.90	Ver. Ned. Uitgeversbed.	102.00
Kon. Olie	127.20	Wereldhaven	98.00
K.L.M.	115.00	Wessanen	65.10
K.N.S.M.	94.50	Ant. Brouwerij	----
Van Ommeren	235.00	Ant. Verf	113.00
Scheepvaart Unie	61.80	Aruba Electra	107.00
Alg. Bank Ned.	254.50	Sur. Brouwerij	----
Nat. Nederlanden	56.80	Converto	778
Ngombezi	85.00	Goldmines	106.00
Alb. Heijn	167.00	IKA bel. mij	147.00
Amro Bank	53.50	NEFO	62.00
Bergoss	175.00	Robeco	226.00
Van Berkel	160.00	Rolinco	165.00
Bols	129.80	Utilico	124.20
Bredero ver. bedr.	340.00	Alcan Alum.	18.0
Buehrmann Tetterode	50.90	Ned. Ant. 6 1/2 '67	88.7
Bijenkorf Beheer	81.00	Ned. Ant. 5 '60	81.0
Calvé	695.00	Ned. Ant. 4 1/2 '59	90.5
Cur. Handelmij	168.00	Ned. Ant. 4 1/2 '62	82.2
Elsevier	387.50	Unitas	79.00
Fokker	34.00		
V. Gelder	65.00	Inter Concerns	88.7
Gist-Brocades	52.50	Industrie	106.0
v.d. Grinten	179.00	Scheepvaart	81.0
Hagemeijer	117.00	Banken	91.4
Internatio-Muller	49.00	Handel	94.0
Kon. Ned. Papier	116.5	Algemeen	95.7
Naarden	61.00		

TOM POES EN DE PIJPLEIDER







7226. — Heer Bommel stond bekommerd naar het donkere gat in de hut te kijken, waar de deur gezeten had. In de duisternis was een onrustig beweeg waarneembaar, en ook steeg er gemekker en schaargeknip uit op, maar de gemeente deed geen pogingen tot ontsnappen. „Dit kan toch zo maar niet!" riep hij onzeker. „Daar worden jongeren tegen hun wil van hun vacht ontdaan, als je begrijpt wat ik bedoel. Middeleeuwse toestanden, dat zijn het! Als hoeder kan ik dat niet goedkeuren..." Dobbe Drijver, die voor de deuropening in het lawaai stond, knikte hem vriendelijk toe omdat hij hem niet verstond. Maar Tom Poes was intussen naderbij gekomen, zodat hij kon antwoorden. „De echte hoeder is daarbinnen," legde hij uit. „Het is Ibbele, die u de lucht in hebt geschoten toen u in die mand uit het moeras geblazen werd. Ik heb hem toen opgevangen, en nu heb ik hem teruggebracht." „De echt herhaalde heer Ollie. „Wat bedoel je?" Nu vertelde Tom Poes hem het hele verhaal, en toen de verguisde leider begon te begrijpen wat gebeurd was leefde hij op. „Zo zit het dus in elkaar,' sprak hij zucht. „Net als ik al dacht! Dan ben ik dus met ere ontheven en ondankbare taak, die ik er toch eigenlijk wel knap heb Achteraf beschouwd, bedoel ik. Mijn ideeën waren te vooruitstr zie ik nu wel in. Maar het zaad voor het nieuwe is gelegd, en vergeefs geleden. Komaan, jonge vriend ik ben aan het einde krachten door het overmatig gebruik van klaversoep. Laten we gaan." Dat kon gelukkig; de helicopter stond klaar voor ver teleurgestelde geleerden, technici en ambtenaren waren reeds laddertje te beklimmen. Tom Poes en heer Bommel waren de la waren de enigen, die er tevreden uitzagen.

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BE







50—16. Op het voordek van de bloemenboot liggen zijden kussens rond een lage, zwartgelakte tafel. Kim Sang en Tsjiao Tai laten zich niet lang smeken om plaats te nemen en een oudere matrone komt vragen wat ze willen drinken. Als Tsjiao Tai wijn heeft besteld, zegt ze: „Morgendauw houdt zich bezig met onze geëerde gast Kim Sang. Misschien wilt u zich schikken in het gezelschap van Yu—soe?" Tsjiao Tai wil dat maar al te graag. Yu—soe is gekleed als Morgendauw en minstens even aantrekkelijk. Op verzoek van Kim Sang voeren ze samen een Koreaanse dans uit, begeleid door fluitmuziek van de oudere matrone. Zelden heeft Tsjiao Tai een zo gracieus en verleidelijk schouwspel gezien—. Als de dans ten einde is, komt Yu—soe naast zitten. Hij complimenteert haar uitbundig. „Ik vind het geweldig een Chineese heer kennis te maken," lispelt Yu—soe. „Ze wellevend... Maar de dans die je net gezien hebt, is nog maar een Ik zou je heel nog wat anders kunnen laten zien, maar dan moet naar mijn kajuit. Of wil je niet weten hoe een Koreaanse boot uitziet?" Waarom zou hij niet even meegaan? vraagt Tsjiao Tai opdracht is tenslotte om de Koreanen beter te leren kennen...

DIAMANTEN-KONING







Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 klassieke concert; 21.30 radiokrant (RNWO); 22.00 nieuws; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 23.55 pastoor Brada (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 15.55 Sesame street; 16.55 felicitaciones; 17.00 Joe 90; 17.25 this is the life; 17.55 morning star; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.49 noticia local di awe; 19.00 Shell-progr.; 19.15 department S; 20.15 Engelbert Humperdinck-show; 21.15 nieuws (ned.); 21.32 spec. progr. Cultuur en Opvoeding (interview met dhr Goilo); 22.00 teleteatro (FILM: When worlds collide); 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg teleteatro.

***

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sung Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?"; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 Sports (Janchi Tromp); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 amor a la vida; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Alvin-show; 17.30 morning star; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 the Odd couple; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Partridge family; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Dan August; 21.30 club familiar (live); 22.30 Mannix.

***

RNWO (15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok waarin beschouwingen, correspondentie; reportages, ned. nieuwsjournaal; Magazine door Benny Ooft, discobar door Hein van Nievelt; 20.30 spaans progr.; 21.30 einde uitzending.

***

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz; 10.30 een blik op de telex; 10.32 kath. uitz. (pastoor Brada); 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.45 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia, pader Jansen i minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticas na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.05 noticias hulandes y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.00 instrum rancheras; 13.30 discolandia; cas local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 op e bijbel habri; 06.30 ultim 06.45 cruzada; 07.00 ultim 07.05 llamada a la conc noticias español; 07.30 nieuws Christian emphasis; 08.00 ulti 08.05 bo musica favorito; 09 noticias; 09.15 fortress of meditacion cristian; 09.45 pa living; 10.00 ultimas noti morning melodies; 10.30 th bible; 11.00 ultimas noti melodias di merdia; 12.00 ulti 12.10 noticias di deporte; 12 break-AP; 12.30 nieuws eng.; 12 bread; 13.00 noticias espa concert hall; 14.00 ultimas noti afternoon musical; 14.45 15.00 ultimas noticias; 15.0 musicales; 16.00 ultimas noti musica di banda; 16.15 16.30 children's Gospel ho stories of Gr. Christian.

SAMBUM

„Veel mensen zeggen voor „Laten we een duivenbel Maar het is een ernstige duif is een afbeelding van de van reinheid.

Niet iedereen kan dat zeker niet. Je moet er zijn. En de zieke moet al zijn zijn van nagenoeg al zijn de mensen hem hebben pas kan je hem baden met met het bloed van een sluitstuk van zijn behande niet iedereen kan dat doen.

„Als een bruamaker een de rechter wil winnen tegen of medewerker, doet hij gende: Op de dag dat voorkomt, gaat hij 's morg vroegte naar de wildernis een grote blòblò, dit is blauwe hagedis. Hij vangt de hand, levend, en knijpt keel dicht. Als het beest tong uitsteekt, trekt hij terwijl hij zegt dat die en eigen verdediging mag ander zal dan heel de kunnen meedelen. De bru het pleit winnen."

Hoge onderscheiding voor Venezolaanse president

Gouverneur eert Caldera als wetenschapsmens

WILLEMSTAD. Ter gelegenheid van zijn officiële bezoek aan de ederlandse Antillen heeft koningin Juliana de Venezolaanse esident dr. Rafael Caldera benoemd tot Grootkruis in de orde n de Nederlandse Leeuw. De versierselen behorende bij deze nderscheiding werden vanmorgen door gouverneurs drs. B. Leito tgereikt ten gouvernementshuize.

Gouverneur Leito zei hierbij dat president Caldera bekend is om jn verdiensten op wetenschappelijk gebied. Hij heeft een leerstoel kleed aan twee beroemde universiteiten van Venezuela in de ciologie en het arbeidsrecht. Voor wat dat laatste betreft kan g opgemerkt worden dat de Venezolaanse president is promoveerd op een proefschrift getiteld „Het arbeidsrecht".

elangstelling oor sociale roblematiek

De stellingen van de president rden nog op verschillende universiten zowel in Venezuela als elders ruikt bij het hoger onderwijs. uverneur Leito noemde het karaktiek voor de persoonlijkheid van sident Caldera dat deze reeds op gdige leeftijd belangstelling heeft oond voor de intermenselijke houdingen en de noden van de ens. „Zowel het arbeidsrecht als de ciologie hebben tot doel het heffen van elke persoon in zijn n gemeenschap tot het peil arop hij gesteund door de sociale etten vrij van alle onnodige beslomeringen kan leven en werken. Deze ealen en vele anderen zijn vastgegd in de verklaring van de rechten n de mens en internationaal aanrd. Helaas zijn deze idealen echter re van verwezenlijkt en daarom is goed dat men met alle kracht ze volbrenging blijft nastreven. Uw wijding aan deze taak heeft kenning gekregen, niet alleen in uw n land maar ook elders, getuige t feit dat U lid bent van talloze ternationale organisaties die werkm zijn op het gebied van de ciologie, de sociale wetgeving en t arbeidsrecht. Veder wil ik wijzen p het feit dat U uw ideëen aan nderen hebt overgedragen middels n groot aantal boeken waarvan U e auteur bent. Op nog jonge leeftijd ubliceerde U een werk over Andres Bello, welk boek tot nu toe diverse erdrukken heft gekend. Behalve dit erk wil ik nog noemen „Het atijnsamerikaans blok", „Moldes ra la Fragua" en „Democracia ristiana y desarollo".

erdiensten

Teneinde uitdrukking te geven aan nze grote waardering voor de vele erdiensten die U heeft vooral op het ebied van het bevorderen van de vriendschappelijke betrekkingen tussen onze beide landen, heeft de Koninkrijksregering en in het bijzonder de Antilliaanse regering het tot een grote eer geacht U te mogen voordragen bij onze vorstin voor de hoge onderscheiding die U vandaag te beurt valt. Wij beschouwen het als een voorrecht voor de Nederlandse Antillen dat het de koningin heeft behaagd mij te machtigen als vertegenwoordiger van de Koninkrijksregering, als representant van de Koningin en als hoofd van de Antilliaanse regering U de versierselen uit te reiken behorende bij deze onderscheiding", aldus de heer Leito.

„Grote eer

Tijdens de lunch die na de kranslegging op het Brionplein aan het Venezolaanse staatshoofd werd aangeboden in hotel Intercontinental, herhaalde gouverneur drs. B. Leito dat het een grote eer was voor de Antilliaanse bevolking de president van Venezuela te mogen ontvangen. Hij wees daarbij op de betrekkingen die al anderhalve eeuw tussen beide landen bestaan op het feit dat ter gelegenheid van de jaarwisseling 1970 — 1971 de president hem telegrafisch zijn beste wensen had overgebracht. Gouverneur Leito memoreerde de talloze contacten tussen de Antillen en Venezuela op filantropisch gebied, op het terrein van volksgezondheid, wetenschappelijk onderzoek, telecommunicatie, luchtvaart, zeevaart, vakbondswezen, schone kunsten, sport en uiteraard ook op economisch gebied.

„Hoe vaak gebeurt het niet in de huidige samenleving dat men het accent legt op de verscheidenheid van contacten tussen volkeren zonder dat men de wederzijdse belangen die er hierbij zijn releveert. Daarom lijkt het mij van groot belang om de samenwerking op de terreinen die ik zojuist heb genoemd te benadrukken zodat deze samenwerking in de algemene belangstelling komt.

Want behalve het materieel voordeel dat voorkomt uit dergelijke contacten moeten wij geinspireerd worden door de vruchtbare resultaten van deze samenwerking.

Opdat de wederzijdse betrekkingen een maximaal rendement opleveren is het nodig dat al degenen die er bij betrokken zijn zowel in uw land als bij ons zich verdiepen in de problemen van elkaar. De goede betrekkingen die er tussen onze landen bestaan in acht nemend ben ik ervan overtuigd dat het mogelijk moet zijn het wederzijds begrip nog meer te bevorderen en het zal dan niet moeilijk zijn gezamenlijk te streven naar doeleinden die van regionaal en zelfs van wereldbelang zijn, als wij alles in een ruimer perspectief beschouwen".

Gouverneur Leito richtte tenslotte nog enkele woorden tot mevrouw Caldera waarbij hij o.m. opmerkte dat in het protocolair decorum van deze dag haar aanwezigheid de vreugde heeft gegeven die slechts vrouwelijke schoonheid vermag te brengen. Ten slotte werd nog een heildronk uitgebracht op het welzijn en voorspoed van het Venezolaanse volk.

Vier ministers uit Venezuela op Curacao

WILLEMSTAD. — Niet minder dan veertien autos waren er vanmorgen nodig voor het vervoeren van de uitgebreide officiële Venezolaanse delegatie die naar Curacao was gekomen om de herdenking van de 150ste sterfdag van Luis Brion bij te wonen.

Onder het gevolg van president Caldera bevonden zich o.a. de ministers dr. J. A. Sambrano (vice-minister Buitenlandse Zaken), dr. Pedro Tinoco (Financiën), dr. Enrique P. Olivares (Onderwijs en Opvoeding) en dr. Inmer D. Hernandez (mijnbouw en olie-industrie). Verder waren er nog een groot aantal militaire en burgerlijke autoriteiten die ofwel met het vlaggeschip „Nueva Esparta" eerder in het weekeinde per vliegtuig waren overgekomen.

TOKIO. — In Japan zijn in augustus jl. 383.000 auto's vervaardigd tegen 493.000 in juli jl. en 377.000 in augustus 1970, zo heeft de Japanse vereniging van autofabrikanten bekendgemaakt.

Volgens de vereniging heeft het nieuwe economische programma van president Nixon, waaronder de invoertoeslag van 10 procent, totnutoe weinig invloed op de produktie gehad.



Premier Beaujon: „uitwisseling

(Vervolg van pag. 1)

wij hebben leren lopen van dit nijvere Nederlandse volk. Als wij vandaag de dag kunnen stellen dat het Antilliaanse volk een beschaafd volk is, gezond en zelfverzekerd, dan komt dit omdat wij onder het democratisch systeem van Nederland zijn gevoed met de rijkdommen van een universele cultuur. Als wij bij de steun van Holland in de toekomst voegen een hechtere samenwerking met Venezuela en een grotere culturele en economische uitwisseling in het belang van beide partijen, dan zal er geen vruchtbaarder land zijn om te werken en onze initi tieven te ontplooien. Uw bezoek aan Curaçao zal een gedenkwaardige gebeurtenis blijven in onze geschiedenis en wij zijn trots dat Venezuela uw persoon aan het hoofd van een zo illustere delegatie heeft afgevaardigd om hulde te betuigen aan admiraal Brion en om de dankbaarheid te uiten voor het aandeel van deze Antilliaan in de vrijheidsstrijd van het Venezolaanse volk", aldus premier Beaujon.

Voorbeeld

Vervolgens hield de premier een toespraak in het Papiamentu, waarin hij het Antilliaanse volk wees op het belangrijke aandeel van Luis Brion, een ware Curaçaoënaar die geschiedenis heeft voor het Venezolaanse en zijn eigen volk. Als wij vandaag met veel plechtigheden de sterfdag van deze grote Antilliaan herdenken, dan is dat om zijn nagedachtenis als voorbeeld en stimulans te nemen voor onze huidige generatie. Opdat de geschiedenis van zijn leven en zijn liefde voor zijn geboortegrond in de harten van de huidige generatie en die van morgen gevoelens van vaderlandsliefde brengen en van sociale verantwoordelijkheid. Brion heeft zich niet alleen onderscheiden in de Venezolaanse vrijheidsoorlog, maar ook in de strijd van Curaçao tegen de Engelsen. Daarom herdenken wij vandaag met dankbaarheid en met liefde een Curaçaoënaar, een van de mannen die zich heeft onderscheiden voor zijn land en voor onze nabuur door zijn verheven visie van Vrijheid en Rechtvaardigheid.

Meer namen

Als wij de vergeelde pagina's van onze historie naslaan, dan zullen wij ongetwijfeld nog meer namen tegenkomen van landgenoten die in het raam van hun aktiviteiten hebben bijgedragen tot de ontwikkeling en de cultuur van ons volk. Vandaag moeten wij ook denken aan al die anderen die de basis hebben gelegd voor onze eigen identiteit. Vandaag moeten wij God danken dat Hij ons heeft bevoorrecht om in een land te mogen leven dat zijn economische en spirituele bronnen ontwikkeld in perfecte harmonie en in een evenwichtig en progressief systeem. Vandaag moeten wij alle partijbelangen, alle sectarisme opzij zetten om onze vaderlandsliefde vrijelijk te kunnen uiten. Ik hoop dat de hulde die wij vandaag aan Brion brengen, mag blijven groeien in de harten van ons volk en dat zijn persoon voor ons en voor de volgende generatie een voorbeeld mag blijven van moed, van persoonlijke opoffering en van rechtvaardigheid en democratie als hoogste goed.

En ook dat deze hulde ons een grotere burgerzin brengt opdat wij ons beter bewust worden van de verantwoordelijkheden die wij allen dragen om een groter en effectievere bijdrage te kunnen leveren voor de opbouw van ons geliefd land. Wij zijn trots dat Pedro Luis Brion een der onzen was, Curaçaoënaar en Antilliaan", aldus premier Beaujon.

President Caldera die vervolgens aan het woord kwam zei dat hij namens het Venezolaanse volk was gekomen, om bijzondere eer te bewijzen en erkentelijkheid te betuigen aan een zoon van Curacab en bij deze gelegenheid tastbare getuigenis af te leggen van de verbondenheid met het Antilliaanse volk. „Onze landen liggen zo dicht bij elkaar. Zo dichtbij, dat op heldere dagen van hieruit de contouren van het Venezolaanse grondgebied aan de horizon zichtbaar zijn. Maar nog veel dichterbij, als we de morele banden beschouwen die de geschiedenis tussen de mensen schept en die ons verplichten tot een eeuwige solidariteit. De wederzijdse overeenkomst tussen Venezuela en Curacao vandaag de dag is duidelijk merkbaar, zowel op sociaal als op economisch gebied, in vele aspecten van de krachtige en snelle ontwikkeling die beide landen doormaken.

Oude band

Wat eveneens zeer in het oog springt en vermeldenswaard is, is de oude band die gesmeed werd door de oneindig grote stroom mannen en vrouwen, hier of in Venezuela geboren en die, of ze geschiedenis maakten of niet, een leven opbouwden, waarin Venezuela en Curacao een even belangrijke als effectieve plaats innemen. Het leven van deze mannen en vrouwen nader te bekijken, staat gelijk an het kijken naar de op en neer gaande bewegingen van de spoel van een weefstoel. Zo gaan zij op en neer over de zee die de kusten van beide landen omgordt, met als resultaat een bandt, die zo hecht en diepgaand is, zoals er misschien nooit eerder één heeft bestaan tussen twee volkeren. Reeds vanaf het allereerste moment waarop we onze intrede in de geschiedenis doen, schijnen Alonso de Ojeda, Juan de las Casas en Americo Vespucci een voorbeeld te willen zijn voor deze nimmer aflatende uitwisseling. De namen Isla de los gigantes (eiland der reuzen) en Klein-Venetië spruiten voort uit een overvloed van fantasie, waarmee men aan de mensheid wilde duidelijk maken, dat Curacao en Venezuela geboren werden in het teken van de illusie en de hoop. De opeenvolging van historische namen die vanaf het vasteland overvliegen naar dit eiland, waar men zich steeds thuis voelt, is zo groot, dat alleen die andere uitwisseling, de naamloze, die van de gewone mannen en vrouwen, die over en weer gingen, zoals de werkman, de vriend, het familielid, de bezoeker of de balling, die voor de onverbrekelijke banden op het gebied van de taal, het bloed en de genegenheid tussen deze twee delen van Amerika hebben gesmeed.

Brion

Luis Brion, admiraal van de republiek, boezemvriend van Bolivar, behoort wettelijk zowel Curacao als Venezuela toe. Hier werd hij geboren, niet bij toeval, maar omdat zijn vader uit Europa kwam en zich metterwoon hier vestigde, alwaar hij zijn gezin liefde en vastberadenheid wist bij te brengen, met de wil om de strijden en de bereidheid de grootste offers te brengen voor het volk waartoe hij behoorde. Hier stierf hij en ook dit was niet louter toeval, immers, toen hij zich fysiek gebroken wist vanwege de tropische ziekten, nadat er grote overwinningen waren behaald en de triomf van de onafhankelijkheid reeds verzekerd was, wilde hij zijn vermoeide lichaam ter ruste komen leggen, voor zich uit mompelend in dezelfde wind, die hij uit zijn jeugdjaren zo goed kende en met toewijding verzorgd door zijn naaste familieleden. Maar hij was ook Venezolaan, Venezolaan tot aan zijn dood, zoals hij zij dit vanuit La Guaira aan zijn zusters meedeelde in januari 1814: „Ik ben", zo schrijft hij, „Venezolaans staatsburger geworden en ik heb dit land als mijn vaderland aangenomen, voor wiens zaak ik wil leven en sterven". Daarom rusten zijn stoffelijke resten, dichtbij het graf van Bolivar, in het Panteon Nacional in Caracas, door het vaderland gewijd aan de beroemdste Venezolanen. En het waren de liefde voor de vrijheid en de liefde voor zijn vaderland, die van admiraal Brion een grote zoon van Curacao en een heldhaftige zoon van Venezuela maakten. In Holland groot-gebracht, wierp hij zich als jongeman reeds in de strijd om de vrijheid van zijn land van herkomst.

Terug op Curacao, offerde hij economische belangen op om de Antillen te verdedigen en gevaarlijke invasieplannen te verijdelen. Diezelfde gevoelens brachten hem ertoe zich in te zetten voor de zaak van de onafhankelijkheid, onder leiding van Bolivar, die hij wist af te meten als de onbetwiste leider in de strijd om de emancipatie. Er bestaat dus een grote harmonie in zijn gedragingen als Antilliaan, als Nederlander en als Venezolaan. Antilliaan van geboorte, met een Nederlandse opvoeding en in zijn hart Venezolaan, wist hij de meest waarachtige liefde voor zijn geboorteland met die voor zijn nieuwe vaderland in harmonie met elkaar te brengen. Hij slaagde erin tot een evenwicht te komen in zijn leven, waarbij hij leefde en handelde als Curacaoënaar en tegelijkertijd tot aan zijn dood streed voor Venezuela. In een brief aan de gouverneur van Curacao deelt hij deze in 1817 vanuit Margarita mee: „nooit zijn mijn daden ook maar een moment gespeend geweest van mijn gevoel van eer, dat verankerd ligt in de morele opvoeding die centraal staat bij elke Nederlander, die het geluk heeft vrij en in een republiek te zijn geboren". Om die reden ook deelt hij de gouverneur van Curacao in 1820 vanuit Rio Hacha mee: „ik heb positieve opdracht gekregen zijne excellentie de president van Colombia, om in goede verstandhouding en begrip te leven met de neutrale en bevriende naties, inzonderheid waar het handelsbelangen betreft en volledige bescherming te bieden aan hun vlaggen. Het zou mij, mijnheer, ten zeerste behagen, U mijn vurige wens kenbaar te maken, deze beschikking van mijn regering ten uitvoer te brengen jegens de onderdanen van zijn majesteit de koning der Nederlanden, die in vroegere tijden evenals wij streden tegen het despotisme en de tirannie en die door hun moed en alom aanwezige deugden erin slaagden die macht te bereiken die ze thans bezitten. Hij was dapper en idealistisch en zijn dienstbetoon kende geen grenzen, noch in de edelmoedigheid van zijn bedoelingen, noch in de doeltreffendheid ervan. Dat bezorgde hem de hoogste lofuitingen van de libertador vanaf de dagen van Kingston toen Bolivar verloren leek in de periode van rust die hem deed nadenken over het lot van Amerika - tot aan de gelukkiger dagen, waarin Boyaca en Carabobo onuitwisbaar de overwinning van de emancipatiestrijd markeerden.

In Jamaica zegt de libertador tegen hem: „ik weet niet, wat ik het meest in u moet bewonderen, uw edelmoedigheid, uw vaderlandsliefde of uw goedheid. Men moet U, vriend Brion, de eer toekennen de eerste beschermer van Amerika te zijn en de meest liberale onder de mannen".

Inzet

In 1820 deelt Bolivar hem mee: „ik reken op uw voortdurende inzet en de edelmoedige onbaatzuchtigheid waarmee u zich steeds ten dienst van het vaderland hebt gewijd". En — als de vader des vaderlands — die reeds president was van groot-Colombia, dat bestond uit Nueva Granada en Venezuela, de rampzalige tijding van de dood van Brion verneemt, reageert hij hierop met de woorden: „de eerste makker in de edelmoedige onderneming om Colombia te bevrijden is niet meer, maar Colombia is hem de helft van haar geluk verschuldigd en zijn zal niet ondankbaar zijn jegens deze unieke man, die zijn gehele fortuin, vanwege zijn grotere liefde voor de mensheid en voor zijn nieuwe medeburger, op het spel zette om zijn edele gevoelens te bevredigen en zijn dorst naar roem te lessen". Naast Venezuela ligt Curacao. Verbonden met Venezuela, broederlijk bemind door Venezuela, met een vriendschap die zuiver en ondubbelzinnig is. De gemeenschappelijke zon werpt haar stralen uit over een land waarover dezelfde winden waaien, onder een eveneens gemeenschappelijke hemel. Venezolaanse boten en zeilschepen komen met hun oneindige kleurschakeringen in grote getale achter elkaar binnen, beladen met fruit en met aan boord de hier zo welbekende Venezolaanse klanken, en leggen aan bij de schilderachtige aanlegplaatsen in Willemstad, waar ze een aangenaam gevoel uit het vasteland overbrengen. Minder kleurrijk, maar met niet te stuiten creatieve kracht van de moderne wereld, varen reusachtige tankers de havenmond binnen, geheel gevuld met ruwe olie die uit de Venezolaanse boden opwelt, op weg naar het wonderbaarlijke technische spel en vernuft van de raffinaderijen.

Smeltkroes

Curacao is en is steeds geweest een smeltkroes van rassen, waar reeds in 1732 de oudste synagoge in Amerika verrijst: een cultuureiland dat in de laatste decennia van de vorige eeuw bewondering afdwong, met zijn machines aangedreven door windmolens van het weeshuis, met zijn internaten waar de toekomstige Venezolaanse moeders en jongeren uit ons land en uit de andere landen uit het Caribisch gebied hun opleiding genoten, met zijn drukkerijen die er zorg voor droegen dat goedverzorgde uitgaven van de beste geestelijke voortbrengselen van Venezuela werden verspreid. Curacao heeft zich tenslotte verbonden met het vasteland door bloed - en aanverwantschap, door Antillianen die zich in Venezuela vestigden en omgekeerd, door gelijke achternamen die opvallen veel te betekenen hebben op het gebied van de filosofie, de vrije beroepen, de wetenschap, de arbeid en de industrie.

De vrouw heeft hierbij een doorslaggevende rol gespeeld, waar zij op het gezin het gemeenschappelijke stempel heeft gedrukt van ingetogenheid, oprechte eenvoud en het besef van de juiste proporties, dat het erfdeel is van het Curacaose en Venezolaanse gezin. De honderdvijftigjarige herdenking van de dood van Brion is de beste gelegenheid om opnieuw, op de meest plechtige wijze en in het openbaar, de broederschap tussen het Venezolaanse en het Nederlands-Antilliaanse volk te bevestigen. Die broederschap is door de voorzienigheid beschikt, zoals dat ook het geval was met de onverwoestbare en vruchtbare vriendschap tussen Brion en Bolivar. De vrijheid, als onvervangbare basis van de politieke orde, de integratie van mensen die uit alle delen der wereld afkomstig waren: de bevestiging van de eerbied voor de mens als begin- en eindpunt van iedere ontwikkeling en de groeiende betekenis van het Carabisch gebied in het leven op dit halfrond, dat alles dwingt ons (en wel op imperatieve en dreigende wijze voor deze generatie al) wegen te zoeken die zullen leiden tot een grotere toenadering en die die solidariteit hecht moeten maken en bruikbaar in de praktijk.

Het is een vruchtbare onderneming, die in het teken staat van de nieuwe vriendschapsbanden tussen de volkeren, omdat ze het ons mogelijk maakt de toekomst met groot vertrouwen tegemoet te zien, zonder dat er sprake van is, dat iemand er onder zal lijden. Oprecht gemeend breng ik de groeten over van het Venezolaanse volk aan het Antilliaanse volk en tevens een hartelijke groet van de regering van Venezuela aan de regering van Nederland en de autonome regering van de Nederlandse Antillen, met wie we de meest openhartige en hartelijke betrekkingen hebben opgebouwd. Dit is een gedenkwaardige datum, aangezien 150 jaar geleden op deze dag een man, die een schitterend symbool was van de eenheid tussen onze volkeren, het tijdelijke voor het eeuwige verwisselde. En wij streven ernaar om deze datum zelfs nog gedenkwaardiger te maken want het feit, dat voor de eerste keer een Venezolaans staatshoofd, vriendschappelijk en broederlijk, voet zet op de edele Curacaose boden en zo spontaan en oprecht hartelijk wordt ontvangen, voegt aan de geschiedenis een nieuw hoofdstuk toe en werpt ook daar een projectie in de toekomst, die ons ontroert en ons vervult van grote verwachtingen", aldus president Caldera.

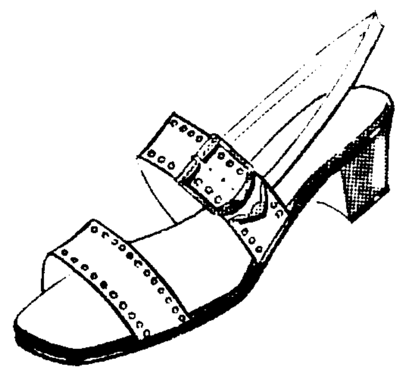
Piar en Brion

Gezaghebber A.E. Kibbelaar zei in zijn toespraak dat toen de president vanmorgen met de „Nueva Esparta" de haven binnenvoer hij aan zijn rechterhand het standbeeld kon zien van Manuel Carlos Piar en aan zijn linkerhand het standbeeld van Pedro Luis Brion. „De geschiedenis van een volk is in veel aspecten de geschiedenis van zijn grote mannen: zij zorgen voor de gebeurtenissen die wij later als geschiedenis samenvatten". De gezaghebber memoreerde dat Brion reeds voor de zaak van Curacao vocht voordat hij deelnam aan de Venezolaanse vrijheidsoorlog, namelijk in 1805 toen hij de Engelsen verdreef. „Het gebeurt zelden dat één persoon een grote rol speelt in de geschiedenis van twee volkeren zoals dat het geval was met Luis Brion en Piar, twee Curacaoënaars die de enige niet-Venezolaanse helden zijn die op het nationaal monument in Caracas eeuwig een plaats kregen.

Als wij hier staan om de dood van één van onze grote zonen te herdenken, een strijder voor de vrijheid van Venezuela en de andere Bolivariaanse republieken, dan kunnen wij zeggen dat zijn strijd niet vergeefs is geweest. Hij heeft in onze herinnering en in uwe voort als een man die bereid was zowel zijn geboortegrond te verdedigen als het grote principe van vrijheid en zelfbeschikking van de volkeren. Het is daarom voor mij vandaag een grote eer deze gedenkplaats te onthullen en tegelijk mee te delen dat dit plein vanaf vandaag heet: Plaza Brion.

Golf-beker voor ploeg Shell Cardon

WILLEMSTAD. — De golf-ploeg van Shell Cardon heeft voor een jaar beslag kunnen leggen op de Refineries cup, waarop elk jaar gestreden wordt door de golf-ploeg van Shell Curacao en Shell Cardon. Ditmaal werd de strijd op Curacao geleverd. Desondanks wisten de gasten te winnen met 28-24. Bij die gelegenheid wist de heer Zonneveld een "hole in one" op zijn naam te krijgen. Aldus een bericht in Nos Isla.



Uitslag kl-wedstrijd dieren

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK — Het is al meer dan zes of zeven jaar geleden dat er voor het laatst wat aan dierendag werd gedaan op Bonaire en het is dan ook toe te juichen dat de Jaycees er dit jaar hun schouders onder hebben gezet. Al maandenlang verzorgen de kinderen hun huisdieren met extra aandacht want op 4 oktober zal een jury beslissen wie het best verzorgde en mooiste huisdier heeft. Dit huisdier kan van alles zijn. Een hond, een poes, een schildpad, een leguaan, je kunt het zo gek niet bedenken of het mag meedoen aan de wedstrijd zo lang het door de eigenaar of eigenaresse goed verzorgt wordt.

Alle deelnemers zullen een herinnering krijgen en de firma Spritzer en Fuhrmann heeft een wisselbeker ter beschikking gesteld voor het mooiste en best verzorgde dier. Voorafgaande aan de dierendag zelf is het voor de schooljeugd van de derde tot en met de zesde klas een kleurenwedstrijd geweest, waar de kinderen een hond, een flamingo, een papegaai of een leguaan mochten inkleuren.

Er werd voor deze wedstrijd een jury benoemd die bestaat uit de volgende leden: mevr. S. Lemminga-Martis en de heren I. Pieters, Papa Frances, R. Thomas en W. Juliana. Gisteren werd de uitslag van de kleurwedstrijd bekendgemaakt.

De eerste prijs voor de hond is toegekend aan Richi Anthony uit de derde klas van de St. Stanislausschool van Rincon; de eerste prijs voor de flamingo aan Lolita Stoutjesdijk uit de vierde klas van de St. Bernardusschool te Kralendijk; de eerste prijs voor de papegaai aan P. Ravales uit de vijfde klas van de St. Dominicusschool te Kralendijk; de eerste prijs voor de leguaan aan Lajonel Frans uit de zesde klas van de St. Stanislausschool te Rincon.

De prijzen zullen op dierendag worden uitgereikt op het B.S.F.-terrein waar ook de huisdieren tentoongesteld zullen worden.

AGENDA ARUBA

[KAN]TOOR AMIGOE DI ARUBA — [NAS]SAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; KANTOORUREN, TEL.: 1639 - [Lo]se nummers van de Amigoe zijn op [Aru]ba dagelijks verkrijgbaar bij het kan-[toor] van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts [in] Oranjestad bij refresquería van Sepp [...]er, La Fama en La Popular, Winkels [...]shop op de Beatrixluchthaven; Edwins [Dri]ve-In te Savaneta; Nicolas Store - San [Nic]olas; De Wit Store in Dividivi, Manche-[...] Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-[hote]l en Holiday Inn Drugstore.

[BIO]SCOPEN
[O]RANJESTAD: De Veer: 20.30 Song [of] Norway (AL). Rialto: 20.00 Waterloo [...]. BALASHI: Drive-In: 20.30 The [grea]t white hope (AL). SAN NICOLAS: [Mun]cipal: 20.30 The secret of Santa [Vict]oria (AL).
[WIT]-GELE KRUIS:
[DAK]OTA EN ORANJESTAD: zr Fran-[...]; NOORD EN ORANJESTAD: zr [Feli]citas; SANTA CRUZ EN PARADE-[RA]: zr Ludovic; SAVANETA EN BRA-[...]: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr [Perp]etua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, [TEL].: 2200.
[APO]TICA'S:
[O]RANJESTAD: Aruba, TEL.: 1081; [SA]N NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
[DO]KGEBOUWEN:
[O]RANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NI-[COL]AS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, [TEL].: 8288.
[DIV]ERSEN
[K]URSUS: training - American Airlines.

DINSDAG
[DIV]ERSEN
[BI]BLIOBUS: 08.30-10.00 te Kadushi [...]u; 10.30-13.30 te Brazil.
[K]URSUS: n.m. tekenen en schilderen - [(kin]deren van zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
[LU]CHTPOSTSLUITING: 15.00 voor [Euro]pa en New York - postkantoor; 15.30 [voor] Europa en New York - hulppostkan-[toor] Beatrixluchthaven. (Sluiting van aan-[getek]ende stukken één uur vóór postslui-[ting]).
[Y.]M.C.A.: 17.30-19.00 rolschaatsen [(mei]sjes) - clubgebouw.

AMERICA LATINA

[L]A PAZ. — Een aantal Boliviaanse [jour]nalisten heeft president Banzer in [een] brief gevraagd hun collega's vrij [te la]ten, die de afgelopen week zijn [gearr]esteerd.

[Zij] wijzen er in de brief op, dat de [arre]staties in strijd zijn met de [gron]dwet en met de belofte omtrent [de p]ersvrijheid, die de president zelf [aan] de Boliviaanse pers heeft gedaan. [Ond]anks dit schrijven zijn er vrijdag [opn]ieuw twee journalisten opgepakt, [het]geen het totaal op zes brengt.

[C]HIHUAHUA -- Een dronkemans-[gev]echt in een dorpje in de omgeving [van] Chihuahua, in het noorden van [Mex]ico, heeft zaterdag bij het krie-[ken] van de morgen vijf mensenlevens [geëi]st. Drie personen raakten ernstig [gew]ond.

[E]en meningsverschil onder een [gro]epje gewapende mannen, dat zich [aan] de sterke drank had gezet, liep [naar]mate de nacht vorderde uit op [een] heftig dispuut, waarbij de man-[nen] tenslotte naar de wapens grepen.

[S]ANTIAGO — De kantoren van [het] Amerikaanse persbureau "United [Pre]ss International" blijven open. [Pre]sident Allende is teruggekomen [op] zijn besluit deze te laten sluiten, [om]dat UPI "onjuiste berichten ver-[spr]eidde".

[I]n een communique dat zondag is [uit]gegeven staat, dat de president van [zijn] besluit is teruggekomen, nadat [hij] uiteenzettingen had ontvangen [van] het persbureau.

Voorts zegt het communique, dat [de] houding van de huidige directeur [van] UPI in Chili, Martin Houseman, [o]naanvaardbaar is geweest" en dat [de] regering er bezwaar tegen maakt [da]t hij zijn functie nog langer [uitoe]fent.

President Allende had op 16 [sep]tember aangekondigd, dat de [ka]ntoren van UPI zouden worden [gesl]oten. Hij beschuldigde het pers-[bur]eau toentertijd van het "versprei-[de]n van onjuiste berichten".

SANTIAGO — De directeur van de [Ch]ileense telefoonmaatschappij, de [Am]erikaan Benjamin Holmes, is [zat]erdag samen met drie andere leden [va]n de directie gearresteerd op [ver]denking van fraude in de admini-[str]atie. De Chileense telefoonmaat-[sch]appij is eigendom van de Ameri-[kaa]nse "International Telegraph Te-[lep]hone" (ITT). De klacht tegen het [per]sonal was ingediend door de defen-[sor r]aad van de staat.

Vergadering geschorst tot dinsdag

Raadsleden bekogelen bc met vragen over WEB

ORANJESTAD. — Ruim een uur nadat de eilandsraad aangevangen was, schorste voorzitter Oscar Henriquez zaterdagmorgen omstreeks half elf de vergadering, die door de fractie van de MEP was aangevraagd. Er was toen een punt van orde behandeld en men was aan het einde van de eerste ronde van het eerste agendapunt gekomen. Deze eerste ronde had voornamelijk bestaan uit het stellen van een groot aantal vragen, waarop, volgens de voorzitter, zo volledig mogelijk geantwoord zou worden door het Bestuurscollege. Aangezien het hiervoor nodig was verscheidene door de leden genoemde rapporten te bestuderen, besloot hij de vergadering te schorsen tot aanstaande dinsdagavond acht uur.

De vergadering werd niet bijgewoond door gedeputeerde Coby Alders, en de leden Albertico Arends en Sieg Eman. Betreffende het verzoek van de aanvragers om te bewerkstelligen dat de vergadering uitgezonden zou worden, deelde de voorzitter mee dat in de commissie van overleg overeengekomen waren dat het gewenst was de vergaderingen in hun totaliteit, ongeacht de duur, en bij voorkeur ook alle vergaderingen uit te zenden. Men was thans doende contact op te nemen met de radiostations en zodra van hen antwoord was ontvangen, zou verder overleg met de raad gepleegd worden. Om de onderhavige vergadering te doen uitzenden, was het te kort dag geweest.

Werkbezoek

Vervolgens bracht de fractieleider van de MEP, Betico Croes, een punt van orde naar voren. Hij had via de eilandssecretaris aan het Bestuurscollege verzocht om met de MEP-fractie een werkbezoek te kunnen brengen aan het water- en energiebedrijf. Van het Bestuurscollege was antwoord ontvangen dat men de getoonde belangstelling op hoge prijs stelde en gaarne bereid was een rondtrip langs de verschillende eilandsdiensten en bedrijven met de raadsleden te organiseren. De heer Croes zei dat de MEP geen belangstelling had voor een rondrit, maar een echt werkbezoek wilde afleggen. De voorzitter antwoordde hierop dat het verzoek van de MEP niet alleen een bezoek betrof, maar verstrekkender was. De MEP wilde namelijk ook vragen stellen en wat dit betreft was het beleid van het Bestuurscollege gebaseerd op de reglementen. Het Bestuurscollege kon niet toestaan, dat raadsleden in de bedrijven vragen gingen stellen. Conform de reglementen diende dit te geschieden aan het Bestuurscollege, hetzij in de raad hetzij schriftelijk. De heer Betico Croes voerde nog aan dat het vorige Bestuurscollege een dergelijke toestemming wel verleend had aan de heer Osbaldo Croes, maar de voorzitter kon het zich niet herinneren en de heer Osbaldo Croes zei nimmer de bedoelde toestemming te hebben ontvangen.

Overdracht WEB

Bij de behandeling van het eerste agendapunt: beleid van het bc ten aanzien van het WEB, werd een groot aantal vragen gesteld vooral met betrekking tot de geruchten dat het Bestuurscollege in onderhandeling zou zijn met de OGEM in verband met mogelijke overdracht van dit bedrijf aan de OGEM, waaran ook aandacht was besteed door een Papiamentstalig dagblad. Het ging erom of het Bestuurscollege inderdaad genoemde onderhandelingen had gevoerd, wat de resultaten waren van uitgebrachte rapporten, of het WEB momenteel een rendabel bedrijf was, van welke datum het laatste accountantsrapport dateerde, waarom er geen reactie van het BC was gekomen op deze geruchten, of het BC niet van mening was dat een dergelijk stap de onafhankelijkheid van de Arubaanse economie geheel in Nederlandse handen werd gesteld, of het BC voornemens was de water- of electriciteitsfabriek uit te breiden de komende een of twee jaar, en wat het bc gedaan had om lokaal personeel verantwoordelijke posities bij dit bedrijf te laten innemen, zoals dit geschied was bij de LAGO.



Een speler van Heineken komt hier over de thuisplaat. De inspanning van catcher Vrolijk van Pepsi Cola is tevergeefs, want chief-umpire Boy Simon heeft "safe" beslist.

Pepsi brengt Heiniken 11-7 nederlaag toe

ORANJESTAD — Dat de belangstelling voor de baseballsport op Aruba wederom hard aan het groeien is, bleek gistermiddag weer in het Lago sportpark bij de derde wedstrijd tussen Pepsi Cola en Heineken om uit te maken wie van de twee Aruba zal vertegenwoordigen tijdens het Antilliaans kampioenschap. De tribunes zal het Lago sportpark waren stampvol en er heerste wederom de echte baseball-sfeer van weleer. Doordat Pepsi Cola, overigens geheel verdiend, met 11-7 won, hebben de Arubaanse kampioenen nu een 2-1 voorsprong genomen op de bierploeg.

In tegenstelling tot de twee voorgaande wedstrijden, stond die van gistermiddag niet op een erg hoog peil, mede doordat het werpen aan de zwakke kant was. Dit was dan ook de reden tot het grote aantal runs.

Winnende pitcher werd Wilfred Stroop, die reeds in de eerste inning Melvin Warner moest komen vervangen. Deze begon met weinig controle en stond Heineken drie runs toe. Stroop begon evenmin sterk, maar groeide naarmate de wedstrijd vorderde en gedurende de laatste zes innings stond hij Heineken geen enkele run meer toe.

Heineken maakte gebruik van drie werpers, Elmore Gibbs, Ronald Kock en Allan St Jago, die het nog het beste van allemaal deed. Verliezer was de jeugdige Ronald Kock, die eigenlijk ook te lang gehandhaafd werd.

Pepsi Cola had twaalf hits en zeven veldfouten, terwijl Heineken daar tegenover zeven hits en vijf veldfouten stelde. Aan slag waren de besten voor Pepsi Cola Eddy Halman en Rosendo Bryan, beiden met drie hits in vier slagbeurten en bij Heineken was dit Philip Freedom met drie hits in vijf slagbeurten. Heineken begon de ontmoeting zeer goed en scoorde niet minder dan viermaal, door goed gebruik te maken van het zwakke werpen van Melvin Warner. Maar in de tweede helft van dezelfde eerste inning sloeg Pepsi Cola even hard terug, eveneens vanwege het zwakke werpen van Elmore Gibs, en trok de stand gelijk.

In de eerste helft van de tweede inning bracht Heineken de stand op 6-4, maar Pepsi Cola bleef het antwoord niet schuldig en scoorde in dezelfde inning driemaal, waardoor de stand 7-6 in het voordeel van de kampioenen werd. De volgende inning al bracht Heineken de stand in evenwicht, maar daarna was het alles Pepsi Cola, wat de klok sloeg. Zij scoorden eenmaal in de derde, tweemaal in de vierde en nogmaals eenmaal in de vijfde inning om de eindstand te bepalen op 11-7. Verder liet de jeugdige werper St Jago de aanval van Pepsi Cola niet komen. Heineken onderging een verzwakking, toen hun beste speler "Sam Jacobs" bij een krappe beslissing van de umpire deze wilde aanvallen. Hij werd echter tijdig door zijn medespelers tegengehouden. Uiteraard moest hij het speelveld verlaten, waarmee hij zijn ploeg allesbehalve goed deed. Zijn gedrag was geheel onnodig, vooral omdat de strijd nog helemaal open was.

Overigens vielen enige op zijn zachtst gezegd erg vreemde beslissingen van umpire Frans op het eerste honk. Noemenswaard zijn verder een prachtige vangbal van Charles Flanders in het linkerveld. Wanneer hij deze verre bal van Juan Didder niet op schitterende wijze had gevangen, had de wedstrijd misschien een geheel ander verloop gehad.

Ook dient genoemd te worden het spel van Jose Robles, nadat hij van het derde honk naar de shortstopplaats verhuisde.

Don Bosco en VOOC:

Kritiek op manier vrije dag geven

WILLEMSTAD — De onderwijzersbonden Don Bosco en VOOC (Openbaar onderwijs) hebben telegrafisch ernstig geprotesteerd tegen "het eenzijdige besluit van het bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao inzake toekenning van de extra vrije dag "op 27 september ter herdenking van de 150e verjaardag van Pedro Luis Brion. "Dit protest vloeit ook voort uit het feit, dat uw college in het verleden deze gedragslijn niet heeft gevolgd ten aanzien van andere dichter bij de Antilliaanse geschiedenis betrokken figuren", aldus Don Bosco en VOOC. Het telegram is getekend door Don Bosco-voorzitter H.A. van der Hoeven en zijn collega van de VOOC J.A. Corion.

Voor zover bekend werd door het bc bij de honderste verjaardag van de wettelijke Emancipatie geen vrij verleend.

ROSARIO. — Zaterdag zijn 43 r.k. priesters gearresteerd voor de ingang van de kathedraal in Rosario. Zij wilden een betoging houden voor vrijlating van politieke gevangenen en gevangenzittende vakverenigingsleiders.

Kleine zege Estrella op streekgenoot Atlantico

ORANJESTAD — Zaterdagavond ontmoetten elkaar in het Wilhelminastadion de rivalen in de hoofdklasse uit santa Cruz, Estrella en het pas gepromoveerde Atlantico Deportivo. In deze felle wedstrijd, waarin harde tackles, natrappen en botsingen niet schaars waren, wisten de oranjehemdem, die gedurende de gehele wedstrijd een overwicht hadden, slechts eenmaal doel te treffen. Dit enige doelpunt bleek overigens voldoende. Het talrijke publiek, dat de ontmoeting bijwoonde, zag slechts gedurende de eerste helft behoorlijk voetbal, want na rust liet referee Figaroa verschillende overtredingen ongestraft, waardoor de wedstrijd een ruw karakter kreeg en af en toe in een vechtpartij dreigde te ontaarden.

De opstellingen waren als volgt. Atlantico Deportivo: Hubert Lee, Brigilio Geerman, B. Flanegin, S. Alders, T. Willems, R. Dabian, Koolman, Roy Angela, W. Thode en B. Flanegin.
Estrella: Leon Ras, Denchi Werleman, Walter Croes, Roman Kock, Andrecito Bikker, Candy Wernet, Fenchi Dubero, Foyito Albertsz, Vicente Croes, Dechi Bislick, Esy Croes.

In de tiende minuut scoorde Estrella het enige doelpunt van de wedstrijd d. Esy Croes nam op links een corner. De bal werd in eerste instantie geretourneerd en wederom hoog voorgezet door Esy Croes, waarna Foyito Albertsz onhoudbaar inkopte. Nog geen drie minuten later kreeg Atlantico Deportivo een kans om de stand gelijk te trekken, maar Roy Angela, die alleen voor het doel was gekome, schoot

De aanvallen van Atlantico Deportivo bleven hierna vastlopen in de hechte

De aanvallen van Atlantico Deportivo bleven hierna vastlopen in de hechte muur van Estrella-verdedigers, terwijl aan de andere kant de voorwaartsen van Estrella er wel in slaagden steeds gevaarlijk door te breken. In de 25e minuut kreeg Vicente Croes een kans om de voorsprong van Estrella te vergroten, maar van dichtbij schoot hij tegen de staander. Vijf minuten later brak Bikker op links door, maar zijn schot werd door keeper Lee tot corner verwerkt. Weer wat later kreeg Estrella wederom een kans om een doelpunt te scoren, maar Foyito Albertsz, die een pass van Dechi Bislick kreeg, draalde iets te lang, waardoor Lee de bal nog van zijn voeten kon plukken.

Aan de andere kant vertrok een loeiend schot van de voet van Roy Angela, maar keeper Ras sprong goed en stompte de bal weg. Vlak voor de rust kregen Esy Croes en Dechi Bislick nog doelrijpe kansen, maar ze schoten ofwel tegen de keeper op of wel naast.

Meteen na de rust probeerde Estrella met een fel offensief de voorsprong te vergroten, maar steeds kwam er iets tussen, waarbij eenmaal Willems nog net op de lijn redding bracht.

Hierna ontaardde de strijd volkomen. Er werd tot vervelens toe tijd gerekt en referee Figaroa trad niet streng genoeg op. Verschillende malen dreigde de ontmoeting in een vechtpartij te eindigen, maar zover kwam het gelukkig niet.

WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne "Savaneta" Aruba, maakt bekend dat op dinsdag 28, woensdag 29 en donderdag 30 september 1971 van 08.00 tot 16.00 gevechtsschietoefeningen zullen worden gehouden op Californië (Aruba).
Maximum verheffing bedraagt 100 meter.
Het gevaarlijke gebied aan landzijde zal worden gemarkeerd met rode vlaggen en waarschuwingsborden.
Het gevaarlijke zeegebied bedraagt 500 meter vanuit de kust.

BUENOS AIRES — De wereldkampioen middengewicht, de Argentijn Carlos Monzon, heeft zaterdag in Buenos Aires met succes zijn titel verdedigd tegen de Amerikaan Emile Griffith. Deze gaf in de 14e ronde de strijd op, nadat hij een reeks van treffers van Monzon had moeten incasseren. Monzon werd winnaar door technisch k.o.

Bridgestone wint eerste wedstrijd

WILLEMSTAD. — Bridgestone heeft zaterdagavond de eerste play-off-wedstrijd tegen Cement Coro met 6—4 gewonnen. De runs werden in de vierde en de vijfde inning gescoord. Bridgestone stuurde in de vierde inning zes lopers over de home-plate. Er werden vijf hits geslagen, en één error gemaakt in die inning.

In de vijfde inning kon Cement Coro na een error van de outfielder het eerste punt scoren. Met twee uit sloegen de Cement-jongens nog twee hits om de stand tot 4—6 te verkleinen. De wedstrijd verliep verder zonder enig vermeldingwaardig feit. Winnende pitcher werd Bello Mujica die de hele wedstrijd op de werpersheuvel stond; de verliezer was Mercelina die in de vierde inning door Moesker vervangen werd.

DUIZEND GLD VOOR "CATOOCHI" -VERKOPER

Voorwaardelijke straf voor winkeldiefstal

ORANJESTAD. — Een 34-jarige dame had op 19 juni 1971 in verschillende winkels te Oranjestad op Aruba goederen meegenomen, zonder hiervoor te betalen, totdat zij op een gegeven moment in één der winkels min of meer op heterdaad werd betrapt. De officier van justitie in zijn requisitoir vond dat deze dame het wel erg bont had gemaakt. „Zij heeft op een dag heel wat winkeldiefstallen gepleegd en daarvoor acht ik een onvoorwaardelijk gevangenisstraf van veertien dagen zeer zeker op zijn plaats".

„Ik heb tien kinderen thuis te verzorgen", zei de dame, het laatste woord hebbende. Daar wilde rechter mr W. Frankel wel rekening meehouden en gezien haar blanco strafkaart, veroordeelde hij de beklaagde tot een maand gevangenisstraf voorwaardelijk, met een proeftijd van twee jaar.

Op 11 juli 1971 was een 25-jarige werkeloze lasser te Oranjestad aangehouden, daar hij catoochi verkocht. „Ik doe dit al vier jaar, erkende beklaagde, tweemaal per week. Ik had voor deze vier jaar wel vast werk, doch verdiende zo weinig, en ik had een gezin en mijn moeder te onderhouden, zodat ik daarvan niet kon rondkomen".

Toen rechter mr Frankel hem vroeg hoeveel hij dan nu wel met catoochi verkopen verdiende, deelde beklaagde mee dat niet precies te kunnen zeggen, daar hij de ene week winst had en de andere week verlies. Tenslotte erkende beklaagde dat hij met catoochi verkopen bijna evenveel verdiende als hij vroeger met vast werk verdiende. Op 11 juli 1971 was op beklaagde een bedrag van Nafl. 693,30 en $ 79,— inbeslaggenomen wat van de verkoop van nummers afkomstig was.

De Officier van justitie, mr Broekhoeven eiste tegen deze beklaagde een boete van duizend gulden en verbeurdverklaring van het inbeslaggenomen geld. Hoe moet ik dat betalen? vroeg de beklaagde de rechter, waarop de rechter meedeelde dat hij nog niet veroordeeld was. „Het is de eerste keer dat ik terecht sta wegens het verkopen van catoochi".

Mede gelet op zijn praktisch blanco strafkaart, veroordeelde rechter mr Frankel beklaagde tot een geldboete van duizend gulden, waarvan vierhonderd gulden voorwaardelijk, met een proeftijd van twee jaar, en voorts verbeurdverklaring van het inbeslaggenomen geld fl. 693,30 en $ 79,—.

Op 20 juni 1971 werd een 21-jarige bedrijfsleider aangevallen door een evenoude automonteur, die de bedrijfsleider, die toen in zijn auto zat, een klap in het gezicht had gegeven. „Teneinde mij te verdedigen", zo deelde de bedrijfsleider gistermorgen ter terechtzitting mee, heb ik toen een luchtdrukpistool, dat geladen was met een korrel kippenvoer (layena) te voorschijn gehaald teneinde mijn aanvaller schrik te doen aanjagen. In mijn zenuwachtigheid is toen de trekker overgegaan en de automonteur kreeg het korreltje kippenvoer tegen zijn hoofd. Toen de politie erbij werd gehaald vond men ook nog in de auto van de bedrijfsleider een pistool, merk Junior Colt. Dit pistool was niet van mij, doch van iemand die mij geld schuldig was en ik had van hem dat pistool in onderpand. Wel had ik geen vergunning om dat pistool bij mij te hebben", vertelde de bedrijfsleider.

De officier van justitie eiste tegen de beklaagde wegens mishandeling met een wapen een gevangenisstraf van veertien dagen tegen deze beklaagde, en wegens het in bezit hebben van een vuurwapen honderd gulden boete en wegens het in bezit hebben van een wapen (luchtdrukpistool) nogmaals honderd gulden. De beklaagde werd bijgestaan door de raadsman, de advokaat S.H. Tjon Ajong, die op juridische gronden de dagvaarding aanviel.

Rechter mr Frankel achtte evenwel alle drie de feiten bewezen en veroordeelde beklaagde tot een maand gevangenisstraf voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar wegens mishandeling met een wapen, voor het in het bezit hebben van het pistool tot honderd gulden en voor het in het bezit hebben van het luchtdrukpistool tot vijfenzeventig gulden met vernietiging van de inbeslaggenomen wapens.

ANAAB protesteert tegen AVD-ontslagen

ORANJESTAD. — In een zaterdag verzonden telegram heeft het bestuur van de Ambtenarenbond geprotesteerd bij het bestuurscollege vanwege het ontslaan van de werknemers van de Arubaanse voorlichtingsdienst. De tekst van het telegram luidt als volgt: De ANAAB protesteert krachtig tegen ontslag van ambtenaren kostwinners werkzaam bij AVD. Ontslag in strijd met principes rechtspositie ambtenaren. Dringend verzoek om bespreking met BC op 28 september 1971.

Het telegram was ondertekend door het bestuur van de ANAAB.

Gerard Schouten naar IAPA-congres

ORANJESTAD. — De heer Schouten van de Chuchubi zal dit jaar wederom het jaarlijkse congres van de Inter American Press Association bijwonen. Het congres wordt ditmaal in Chicago gehouden van 25 tot 29 october aanstaande. Hoofdonderwerpen van het congres zullen zijn: de toekomst van de IAPA, de crisis van de democratie in de Amerika's, de documenten van het Pentagon.

Kelkboom en ABU winnen in toernooi

ORANJESTAD. — Onder grote belangstelling ging gisteren van start het voetbaltoernooi, dat Tele-Aruba organiseert ter gelegenheid van het achtjarig bestaan. Op het Aruba jrs.-terrein speelden eerst tegen elkaar Tele-Aruba en radio Kelkboom, welke ontmoeting gewonnen werd door radio Kelkboom na het nemen van strafschoppen, aangezien de wedstrijd gelijk geëindigd was. Ook de tweede wedstrijd, die tussen het Sheraton-hotel en de Antilliaanse Bank Unie eindigde in een gelijkspel. Bij strafschoppen bleek de Antilliaanse Bank Unie over betere schutters te beschikken, zodat aanstaande zondag in de finale op het Caribe-terrein de ABU en radio Kelkboom tegen elkaar uitkomen.

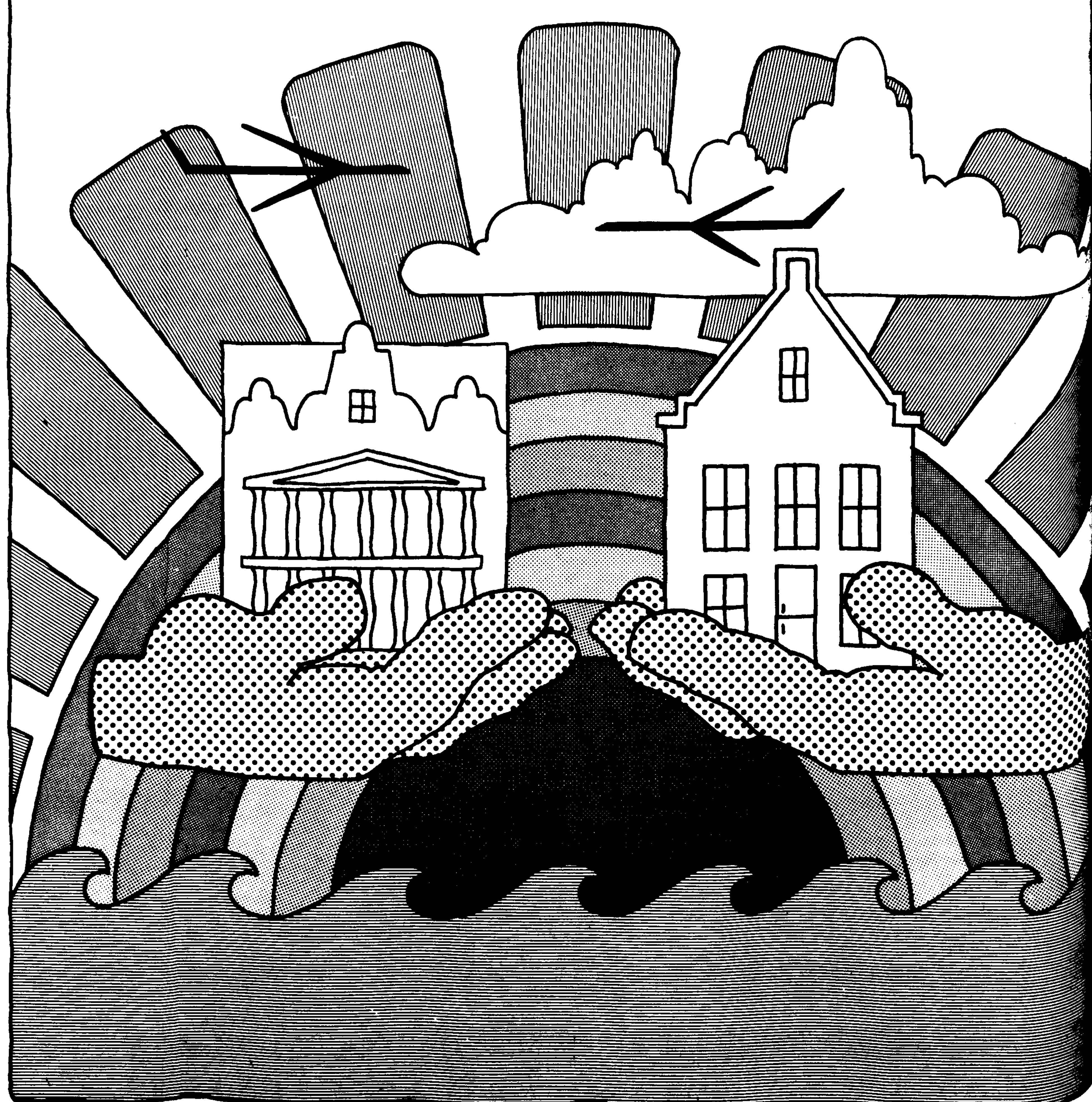
* Van half juli tot half augustus zijn in Indonesie 280 mensen aan cholera overleden, aldus een communiqué van het ministerie van Volksgezondheid. In deze periode leden 1.757 mensen aan cholera. West-Java heeft het meest onder de epidemie te lijden.

DANKBETUIGING

Fam. W.A. Boyé y tur otro famianan ta gradici tur persona cu a mustra atencion durante malesa y morto di nos estimada mama y wela jama na bida

Auxilia Christina Boye

Masha danki.



Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 3.- tot 10 woorden, elk woord meer kost f 0.20.

Zoekertjes zijn uitsluitend bestemd voor particulieren en niet voor commerciele doeleinden.

Aanname bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO
Conscientiesteeg 27—29
BOEKHANDEL SALAS,
Wilhelminaplein Punda.
BOEKHANDEL SAMEN,
Colon Winkelcentrum,
NOVO BOOK & GIFTSTORE,
Salinja.
OSCAR RAVELO ART STUDIO,
Trompetbloemweg 23.
TOKO ZUIKERTUINTJE,
Landhuis Zuikertuintje.
WED. H. VAN DER HOEVEN
Caracasbaaiweg 149.
VIARES
Matancerastraat 8, telefoon 49143
WILLEM'S INCASSO—BUREAU,
Esperanza Supermarket.
COLON TABAKSAFDELING.
AMIGOE DI ARUBA,
Nassaustraat 110, Oranjestad.
ARUBA POST,
San Nicolas.
BONAIRE: Esmeraldo George,
Entrejol 153A.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 10 uur voorafgaand aan de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden alleen bij vooruitbetaling aangenomen.

Emnes redt eer van gasten

Curacao beduidend sterker dan Suriname met tennis: 6-1



annie Hofland en Lulu Salas wonnen door hun grotere routine van het inaamse damesdubbel.

WILLEMSTAD — Reeds op de tweede dag wist de tennisploeg n Curaçao het toernooi tegen Suriname op zijn naam te zetten or overwinningen te boeken in het dames- en herendubbelspel. raçao won uiteindelijk met 6-1. Henk Emnes zorgde ervoor dat iname niet met een "nul" naar huis ging door een éclatante erwinning te behalen op Hans van den Brink. Ook deze keer was publieke belangstelling nihil te noemen. Het waren zoals altijd er dezelfde mensen. De organisatie wat betreft het aanstellen n linesmen was slecht. Op een gegeven moment moest men er lfs mensen voor uit het publiek halen. Geen mooi gezicht, vooral het een internationaal toernooi betreft. Dat deze "vrijwilligers" h af en toe verkeken is dan ook begrijpelijk.

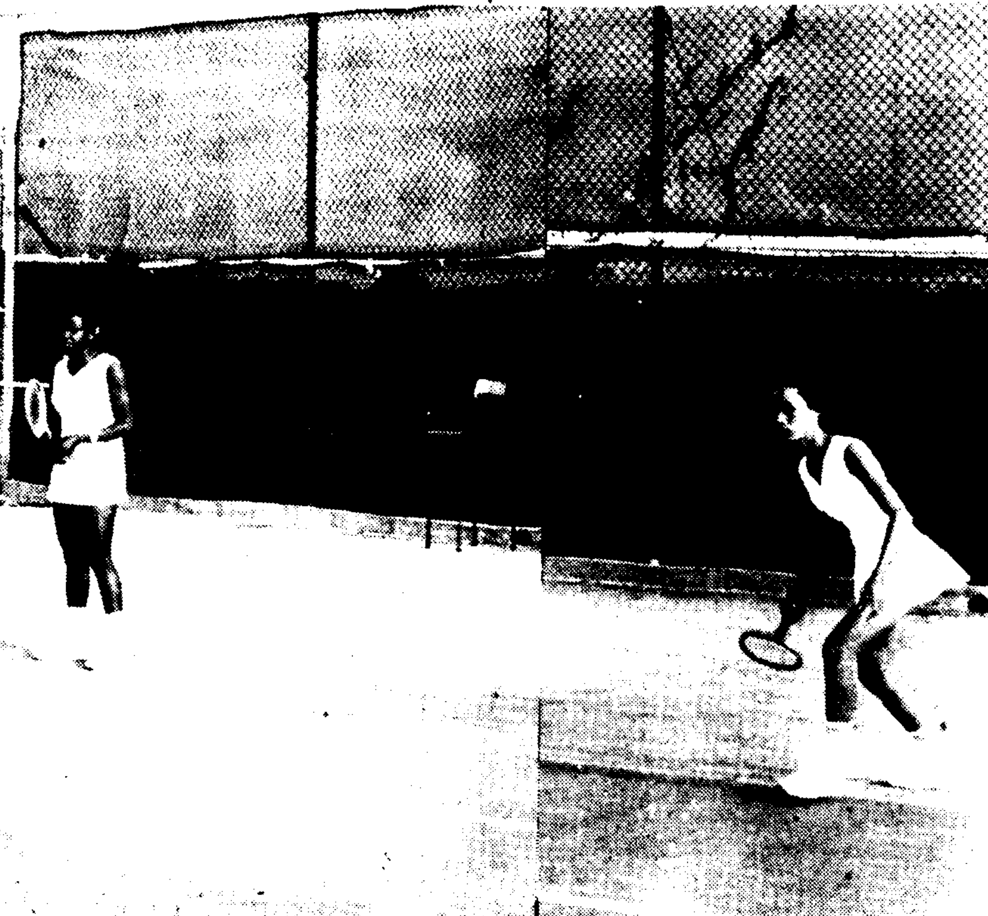
m vijf uur begon men met het esdubbelspel. De "good-olds", nie Hofland en Lulu Salas bon- de strijd aan tegen Martha Silos Ans Buitenman van Suriname. De d die bijna drie uur heeft geduurd d er eentje van routine tegen iek. Uiteindelijk won de routine . In drie sets (11-9; 7-9; 5-7) ging Surinaamse dubbel roemrijk ten er. Uit de scores blijkt dat de bels volkomen aan elkaar ge- gd waren. Opvallend was het sieve spel van M. Silos. Dit sje heeft een mooie stijl van eren en een harde fore-handdrive. kens bracht zij het publiek in ukking met haar intelligente spel. het Curaçaose dubbel viel de hting spirit" op.

nmiddels was men op baan 2 onnen met het herenenkelspel en Emnes en Van den Brink. Dit d het spannendste duel van het mooi. Van den Brink liep direct d van stapel. Met keiharde ser- , waartegen Emnes geen verweer , zette hij de eerste game op zijn m. Degenen die aanvankelijk hten dat Van den Brink een zacht e aan hem zouden hebben, kwa- n er bekocht van af. Emnes uwde langzaam een grote voor- ong van 5-1 op. Het "power- nis" van zijn tegenstander be- ed hij met taktiek, techniek en onal snelheid.

Telkens dwong hij Van den Brink r het net om daarna de bal bereikbaar achter hem te plaatsen. t 6-2 ging deze set naar de inamer. De tweede set was span- der. Verscheidene malen werd het bliek onthaald op keiharde ashes van Van den Brink, en ijnbewegingen van Emnes. Van n Brink liep uit tot 5-2. Hij monstreerde dat kracht in tennis k een woordje meespreekt. Emnes obeerde hem uit zijn ritme te halen or het tempo te vertragen wat hem nslotte ook lukte. Machteloos oest V.d. Brink toezien hoe Emnes set met 8-6 voor zich opeiste. Een ooie overwinning.

Het herendubbel van Curaçao gevormd door Rick Phelipa en Donny Haseth was oppermachtig tegen Emnes en Frank Yvel. Kansloos gingen de Surinamers in twee sets (6-1; 6-2) ten onder. R. Phelipa is een speler die veel belooft voor de toekomst. Men een beetje meer spelbeheersing zien we in hem binnen enkele jaren de Curaçaose kampioen.

Zondag kwam F. Yvel aan de beurt om zijn kunnen te tonen in het enkelspel tegen D. Haseth. Het werd een gelijkopgaande strijd, waar wederom de routine de doorslag gaf. Met 7-5, 6-3 sleepte Haseth het vijfde Curaçaose punt binnen. Het toernooi werd besloten met de wedstrijd tussen de dubbels K. Hennep-Van den Brink en S. Polak-Emnes van Suriname. Ook dit Surinaamse gelegenheidsdubbel ging kansloos ten onder. Met 6-3 en 6-2. Curaçao won dus het negende toernooi tegen Suriname met 6-1. Hubert Salas, voorzitter van de C.S.C. overhandigde aan Donny Haseth, teamleider van Curaçao, de wisselbeker.



Martha Silos en Ans Buitenman van Suriname

Centro Montagne wint van hospitaal-broeders

MONTAGNE REY — Centro Montagne heeft gistermiddag een oefenwedstrijd gespeeld tegen het elftal van het verplegend personeel van het Sint Elisabeth Hospitaal. Laatsgenoemde ploeg was niet compleet verschenen en werd daarom versterkt met enige Centro Montagne-spelers. De ploeg van Montagne Rey wist met 2-1 te winnen, nadat men bij de rust al met 1-0 had voorgestaan. De overwinning had duidelijker kunnen zijn als sommige spelers van Centro Montagne niet te vermoeid waren geweest. De ontmoeting was bedoeld als een oefening, omdat Centro Montagne volgende maand naar Aruba gaat. Daar zal men in het weekeinde van 8 tot en met 10 oktober onder meer spelen tegen Racing club Savaneta.

Uitslagen K.N.V.B.

DEN HAAG. — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die voorkomen op het formulier van sporttoto nummer acht zijn: MVV — FC Utrecht 0-1; Go Ahead Eagles — Telstar 5-0; DWS — Volendam 1-0; NAC — FC Twente 0-0; Groningen — Den Haag 1-2; Graafschap — Fortuna Vl. 1-0; Volewijckers — Eindhoven 0-0; Heerenveen — Fortuna SC 0-0; Roda JC — Cambuur 3-2; Wageningen — Blauw Wit 3-2; VVV — HVC 1-0; AZ'67 — Haarlem 0-1; Willem II — PEC Zwolle 1-1;

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 2-1-1-3-2-1-3-3-1-1-1-2-3.

Sporttoto

DEN HAAG. — in de KNVB-competitie werden de volgende resultaten geboekt:

EREDIVISIE: Feijenoord — Vitesse 4-0; MVV — FC Utrecht 0-1; Go Ahead Eagles — Telstar 5-0; DWS — Volendam 1-0; NEC — FC den Bosch 1-0; PSV — Ajax 1-1; NAC — FC Twente 0-0; FC Groningen — FC Den Haag 1-2; Excelsior — Sparta 0-0.

EERSTE DIVISIE: De Graafschap — Fortuna Vl. 1-0; De Volewijckers — Eindhoven 0-0; Heerenveen — Fortuna SC 0-0; Roda JC — SC Cambuur 3-2; Wageningen — Blauw Wit 3-2; SVV — DFC 2-0; FC VVV — HVC 1-0; HAZ'67 — Haarlem 0-1; Heracles — Helmond Sport 1-0; Willem I — PEC Zwolle 1-1.

Wandelmars BC GR. Kwartier geslaagd

WILLEMSTAD — Aan het door het bestuur van het Buurtcentrum Groot Kwartier georganiseerde wandelmars namen ruim vierhonderd kinderen deel. Mede door de samenwerking van de drie scholen: Bonifaciusschool, Paulus College en de Theresiaschool kan men terug zien op een geslaagde middag. Zeer tevreden gingen de groepen met hun prijzen en certificaten naar huis terug. De drie hoofdprijzen en de individuele certificaten werden geschonken door het departement Volksontwikkeling en Cultuur. Bc Groot Kwartier bedankt de plaatselijke politie, de Hollandse Bakkerij voor de versnaperingen, de juryleden en de Jonge Wacht van Santa Rosa en Otrabanda. De uitslag was als volgt: eerste prijs: Bc Groot Kwartier; 2de prijs: Bonifaciusschool; 3de prijs: St Jans Boys en Jonge Wacht Santa Rosa; 4de prijs: Paulus College; 5de prijs: Theresiaschool.



WILLEMSTAD — Een aantal kinderen van het Mgr Verriet Instituut is zondagmorgen de gast geweest van de Aeroclub Curacao. Deze onthaalde hen op een rondvlucht boven Curacao. De actie bij het zilveren feest van het Verriet Instituut moet deze week zijn hoogtepunt bereiken. Bij de foto: de kinderen voor een der sportvliegtuigen op de Curacaose luchthaven.

Nacional staken Spelers van

MONTEVIDEO. — De spelers van het eerste elftal van Nacional, de houder van de Zuidamerikaanse beker, zijn in staking gegaan waardoor de competitiewedstrijd tegen Huracan zondag moest worden afgelast.

Zaterdag liepen de spelers weg tijdens de training in verband met een ruzie met het bestuur over achterstallig salaris. Julio Montero Castillo, een van de topspelers, werd door het bestuur van Nacional geschorst wegens belediging van de penningmeester. Nacional verkeert zoals zovele voetbalverenigingen in Uruguay in ernstige financiele moeilijkheden. De problemen zijn voor de Zuidamerikaanse bekerhouder nog groter geworden door het wegvallen van de inkomsten waarop Nacional gehoopt had in de strijd om de wereldbeker tegen Ajax. Zoals bekend weigerde Ajax in Uruguay te spelen.

PORT OF SPAIN — De Verenigde Staten zullen op 1 oktober hun marinebasis te Chaguaramas overdragen aan de regering van Trinidad en daarmee hun aanwezigheid op dat eiland beeindigen.

andaag 150 jaar geleden ..

NDAAG IS HET 150 JAAR geleden dat op Curacao overleed miraal Luis Brion die aan de zijde van de Venezolaanse der Simon Bolivar heeft gestreden en een groot aandeel heeft in de bevrijding van Venezuela van Spaanse overheersing. ippus Lodovicus (Luis) Brion werd geboren op 6 juli 1782 racao. Na op een kantoor te Amsterdam te hebben gewerkt t roem onder de Bataafse Jagers in Noord-Holland te hebben hten (1799) keerde hij naar zijn geboorte-eiland terug. n de Engelsen onder Murray Curacao wilden bezetten (1805) Brion door een stoutmoedige aanval de vijand terugtrekken bij Kabrietenberg). Het jaar daarvoor was hij de moeilijk kelijke noordelijke St. Jorisbaai binnenvaren, daarmee de en verschalkend die de zuidkust hadden geblokkeerd. In de jaren bezocht hij Venezuela en nam deel aan de ankelijkheidsstrijd van dit land. Hij werd opperbevelhebber e vloot van Colombia en kapitein-generaal van het leger. r bewerkte dat hij kapitein-generaal van Venezuela en -Granada werd. In 1817 nam hij deel aan de verovering van na en zijn gehele vermogen stelde hij in dienst van de ding van de Spaanse kolonies. n hij te Savanilla de tolrechten had verminderd, maar Bolivar lde dat die op de oude voet moesten worden geheven, voelde ch zozeer gekrenkt dat hij naar Curacao terugkeerde. Op 26 mber 1881 werd zijn stoffelijk overschot opgegraven op de ebegraafplaats van Rozentak (in de buurt van het joodse of te Bleinheim) en overgebracht naar Caracas waar hij werd et in het Panteon.



.... de stoere Brion ....
1956 ....

Grote menigte vergezelde Brion op laatste tocht



.... De peinzende Brion ....
1950 – 1955

WILLEMSTAD – Op donderdag 27 september 1821 – vandaag es 150 jaar geleden juist een maand nadat hij met de ener Independence varend onder Deense vlag uit Maracaibo op cao was aangekomen, stierf Luis Brion. Brion overleed ten e van de koopman William Smith op Scharloo no. 54 om n uur 's avonds, in de ouderdom van slechts 39 jaar. De nde dag werd in de St. Annakerk 's middags een gezongen aart gehouden, welke door ds. Gerardus B. Bosch, predikant de Fortkerk is beschreven.

De uitvaart was bijzonder plechtig, want zegt Bosch die men met ds. Jacob-Muller van de lutherse gemeente was enodigd: nooit was op dit eiland zulk een aanzienlijk nsgezind personnage begraven". Het orgel speelde naar de ak van de predikant wat te lang, er waren koorzangers en vele sen. Luis Brion werd ter aarde besteld op de tuin Rozentak, ds 1809 eigendom van zijn zwager Foulke. Het was een kleine grenzend aan de muur van de joodse begraafplaats Beth Haim later deel geworden van het bekende Blenheim.

Het stoffelijk overschot werd gevolgd „door een talrijke en zienlijke menigte van inwoners dezes eilands", schreef de racaose Courant in een korte notitie. Honderden waren er gens Ducoudray. Het aanzienlijkste deel der blanke bevolking, nt ds. Bosch toe.

Brions dood was uiteraard geen reden tot droefheid bij de anse vluchtelingen die na de slag bij Carabobo ten getale van eeduizend op Curacao verbleven. De morgen na het overlijden, s voor de begrafenis, waarschuwde de fiscaal mr. Isaac J. evier als hoofd der politie gouverneur Cantz'laar dat hem uchten hadden bereikt dat „enige Spanjaarden van de ningsgezinde partij ter gelegenheid van het overlijden van de er L. Brion door illuminatie als anderszins vreugde willen drijven, waartegen anderen voornemens zouden zijn zich te zetten. „Hij adviseert derhalve extra patrouilles door Punda, harloo en Otrabanda te doen surveilleren. De orde werd echter t verstoord en ook 's avonds bleef het rustig. Geen woord idde de Curacaose Courant, voor 1822 immers met het uvernement nog voor de Royalisten geporteerd, aan de enige uraçaënaar die het tot admiraal heeft gebracht. (Overgenomen „Luis Brion" van dr. J. Hartog).



.... de vergeten Brion ....
1925 – 1950

Luis Brion was geen gemakkelijk heerschap

DE VRIJHEIDSOORLOG VAN VENEZUELA en Colombia heeft bij Luis Brion die tot dat moment een vlot koopman was geweest, iemand met liefde voor zijn land en medeburgers, een idealisme wakker geroepen waardoor hij van ordentelijk burger een figuur van historische formaat geworden is. Wat voor soort mens was hij? Uit wat tijdgenoten over hem schreven zou men kunnen opmaken dat Luis Brion niet iemand was die terstond harten won. Hij had geen sympathiek karakter maar hij was voor zijn taak berekend, resoluut, vastberaden en uitermate streng. Hoewel hij – zo beschrijft de Engelse officier Hackett hem – voor niemand ontzag had, liet hij toch soms merken niet geheel zonder gevoel van edelmoedigheid te zijn. Brion heeft oneindig veel moeilijkheden gehad met de Engelsen en Ierse officieren en meer dan een van hen heeft later memoires geschreven waarin Brion er niet zo goed afkomt.



Astuto

Sommigen en daar is ook Brions vriend en bewonderaar Ducoudray bij noemen de admiraal verwaand en „astuto" welk spaans woord zowel uitgeslapen kan betekenen als sluw. Brion was in ieder geval bijzonder uitgeslapen. Als hij dat niet was geweest, zou hij als koopman niet zijn geslaagd en wij herinneren ons dat hij in enkele jaren het fortuin van zijn vader aanzienlijk vermeerde. Brion was tevens een irenische figuur, ongetwijfeld ook de eigenschap van een koopman die zich immers geen vijanden kan veroorloven maar zaken moet kunnen doen waar zich de gelegenheid aanbiedt. Brion is iemand die conflicten bijlegt – tussen Bolivar en Mariño. tussen Arismendi en Urdaneta e.a. – maar die zelf als het ware door geen conflict kan worden geraakt. Er deden zich onder de legerleiders nogal eens partijschappen voor, maar Brion staat daar altijd buiten. En als zo'n groep Brion op een goede dag wil pousseren, biedt de admiraal ogenblikkelijk zijn ontslag aan.

Daarnaast moet men niet denken dat Brion een gemakkelijk heerschap was. Hij wist wat hij wilde en hij was zich terdege bewust van zijn positie als admiraal. Sommigen zullen dit verwaandheid noemen en een Engels officier schuift Brion in de Schoenen dat hij geen sociabel mens was omdat hij als het niet nodig was niet van zijn schip kwam. Uit de memoires van zijn tijdgenoten krijgt men beslist niet de indruk dat Brion een man was die onder het uitdelen van schouderklopjes rondging. Maar Hippisley, die zich niet onder de dekmantel van de anonimiteit verbergt, zegt dat Brion zich bijzonder gemakkelijk en ongedwongen wist te bewegen en enige keren stipt hij in zijn boek aan dat de admiraal uitmuntte door zijn „more than polite manner", een echte jiu di Korsow" dus.

Hippisley beschrijft een ontmoeting met Brion op de Orinoco in april 1818: „Brion werd aan boord van een Engelse schoener ontvangen en begroette de Engelsen op allerinnemendste wijze. Alle officieren liet hij aan zich voorstellen. Hij ging gekleed in een donkerblauwe uniformjas met rode manchetten en boord, eenvoudig gele knopen en het geheel afgezet met goudkleurig kant. Hij droeg een witte broek en schoenen, een eenvoudige ronde hoed versierd alleen met de coarde in de drie kleuren van de republiek. In een van de knoopsgaten van zijn jas had hij een decoratie van de „Orde van de Bevrijders". In zijn manier van doen toonde Brion zich volgens deze schrijver bijzonder ongedwongen.

Een portret gemaakt van Luis Brion door iemand die hem heeft gekend bestaat er niet. De enige enigszins uitvoerige beschrijving van Brions uiterlijk geeft kolonel Gustavus Hippisley. Volgens Hippisley was Brion niet groot van postuur: 5 voet, vijf duim, dus 1.62 meter. Hij was mager, goed gespierd en had een wel geproportioneerde figuur, een rond en enigszins pokdalig gezicht dat door de zon verbrand was, kort donker haar, donkere scherpe ogen, stevige armen en benen en een goed gebit.

Verschillende auteurs, ook Hippisley, noemen het joods aandoende voorkomen van Brion. Voor zover na te gaan moet dit toeval zijn geweest. Overigens ging dit uiterlijk enigszins verloren door de zware snor die volgens Hacket zo lang was dat de einden opkrulden tot achter de oren.

Brion had een robuuste constitutie en was een stevige eter. Hippisley werd eens gevraagd voor een ontbijt aan boord van Brions schip en vertelt dat de tafel vol stond met verrukkelijke schotels met koude en warme vleesgerechten, terwijl Franse wijnen werden geserveerd naast koffie en cacao.

Luis Brion was een polyglot. Naast Nederlands en Papiamentu sprak en schreef hij vlot Frans en Spaans, het laatste met een Castilliaans accent. Hij kende zelfs Engels, wat een hoge uitzondering was in die jaren. Er is een vrij omvangrijke correspondentie van Brion bewaard gebleven, vrijwel geheel in het Spaans. Verder enkele brieven in het Frans en een paar fragmenten in het Nederlands, allen fors en beschaafd van toon.

Voor zover men naar het uiterlijk mag oordelen was Brion geen man van openlijk geloofsleven. Behalve op het eind van zijn leven komen geloof en Kerk in zijn leven eigenlijk nimmer voor. Bij een vrouw op Margarita had hij enige kinderen, maar ook dit zal men moeten beoordelen naar de tijdsomstandigheden en in deze contreien heersende gewoonten. Zijn vader die gehuwd was en kerkmeester, had een buitenechtelijke dochter. Luis Brion was zeker geen losbandig type. Van contact met vrouwen kan men niet veel lezen en de admiraal is nimmer gehuwd geweest.

In juli 1819 verklaart Brion in zijn eerste testament uitdrukkelijk „te geloven in alle geheimen die onze Moeder de Kerk predikt en leert" en op zijn sterfbed heeft hij gebiecht en het heilig oliesel ontvangen.

Vrijmetselaar

Luis Brion was ook vrijmetselaar. Hij was lid van de Loge l'Union die destijds op Curacao bestond. Vermoedelijk is hij omstreeks 1803 tot de loge toegetreden, want bij een bezoek aan St. Thomas in 1804 heeft hij een introductiebrief bij zich van Im. Jones waarnemend grootmeester van l'Union en gericht aan de Loge op St. Thomas. Daar hij bij eerdere bezoeken aan dit eiland zich niet heeft doen introduceren, is het dus waarschijnlijk dat hij toen nog geen vrijmetselaar was. Evenmin als er een ijver voor de Kerk kan worden geconstateerd in het leven van Brion is hij geestdriftig voor de Loge. Mogelijk is hij tot de loge toegetreden omdat in die tijd in de kringen met welke hij te maken had de vrijmetselarij „en vogue" was en de broeders-kooplieden elkaar hielpen. Uit het feit dat Brion een kerkelijke begrafenis heeft gekregen, valt af te leiden dat hij niet tot zijn dood vrijmetselaar is gebleven.

(Overgenomen uit het boek „Luis Brion" van de hand van dr. J. Hartog oud-hoofdredacteur van de Amigoe).

DRIE KEER LUIS BRION

WILLEMSTAD. – Er zijn landen die hun helden niet of nauwelijks eren en ook bij ons heeft het eeuwen geduurd voordat degenen die gevallen zijn in de strijd voor de emancipatie van de slaven zoals Tula en Karpata erkenning kregen. Luis Brion is in dit opzicht een uitzondering geweest. Maar liefst drie standbeelden van de Curacaose admiraal die aan de zijde van Simon Bolivar voor de bevrijding van Venezuela heeft gestreden hebben er in de loop der jaren op het Brionplein gestaan. Eerst was er de buste gemaakt door de Curaçaoënaar John de Pool die van 1925 tot 1950 stond op de plaats waar nu een eetkiosk staat en nu nauwelijks vindbaar ergens in de tuin van het Curacaos museum is opgesteld. Dit beeld moest plaats maken voor de dromerige gestalte van Brion uit steen gebouwen door de Vlaamse Beeldhouwster Gabrielle de St. Denis. Slechts vijf jaar mocht deze Brion uitkijken op de haven. Tenslotte werd in 1956 het standbeeld van de stoere strijder Brion onthuld, een schepping van de Italiaanse beeldhouwer Renzo Bianchini en een geschenk van de Venezolaanse regering. Driemaal is scheepsrecht en wij geloven dat deze Brion voorlopig nog wel zal blijven op wat weer het Brionplein moet worden.

HOMENAJE

con motivo del

sesquincentenario

de la muerte del

gran heroe

Almirante

Luis

Brion



afael Caldera

residente

e Venezuela



Dr RAFAEL CALDERA

ACAS. – Con su elecc- ió Presidente de Vene- diciembre 1968 Rafael que hoy visita a Cura- minó una larga e intensa d. política de 32 años, a como estudiante uni-versitario en 1936 desde las filas de Unión Nacional Estudiantil (U.N.E.). Obtuvo el título de Abogado el 25 de Abril de 1939, en la Universidad Central de Venezuela, en Caracas y tiene el Doctorado en Ciencias Políticas.

Durante esta prolongada trayectoria, Caldera ha ocupado importantes posiciones en la vida nacional. En 1946, a los 30 años, fué Procurador General de la Nación y ejerció la Presidencia de la Cámara de Diputados, durante los años 1959 - 1960 - 1961.

En diversas etapas ha tenido actuación parlamentaria. Fué electo diputado por primera vez en 1941, cuando fundó el partido „Acción Nacional". En 1946, luego de la fundación del Comité de Organización Política Electoral Independiente (C.O.P.E.I.) que posteriormente se convertiría en Partido Social Cristiano COPEI; fué electo Representante a la Asamblea Nacional Constituyente, y reelecto en 1952.

En 1947, a los 31 años, fué candidato presidencial y obtuvo el 16.95% de los votos. Recibió la nominación también en 1958 y logró el 16.75% y en 1963 obtuvo el 20.80%. Con su elección en 1968, ha completado un vigoroso proceso de avance en su arrastre personal y en la fuerza popular que lo respalda a través del Partido Social Cristiano COPEI, que obtuvo el 29.08%.

Docente

Caldera ha tenido, por otra parte, una larga actuación docente. Es Profesor de Sociología en la Universidad Central de Venezuela desde 1943, Profesor de Derecho del Trabajo en la misma U.C.V. desde 1945, Profesor de Sociología en la Universidad Católica Andrés Bello desde su fundación en 1953, y Profesor de Derecho del Trabajo en esta universidad desde 1956. Su tesis de grado „Derecho del Trabajo", es hoy texto de estudio en numerosas universidades nacionales y extranjeras.

Ha escrito numerosas obras en sus especialidades profesionales y en otros campos de su actividad. Su libro „Andrés Bello", publicado en 1934 cuando Caldera tenía apenas 18 años, ha sido editado varias veces. Entre otras obras publicadas tiene „El Bloque Latinoamericano", „Moldes para la Fragua" y „Democracia Cristiana y Desarrollo". Además, gran cantidad de folletos recoge parte de sus discursos, charlas, conferencias y artículos sobre cuestiones de diversa índole. Desde 1936 está publicando colaboraciones para diarios nacionales y su labor periodística ha sido recogida por el Universal, La Esfera, El Gráfico y El Nacional, entre otros órganos de prensa.

En 1936, a los 20 años, fué Sub-Director de la Oficina Nacional del Trabajo, más tarde Ministerio del Trabajo, desde el cual coredactó la Ley del Trabajo que todavía está en vigencia. En 1937 inició su contacto con la Oficina Internacional del Trabajo (O.I.T.) de la cual fué primer Corresponsal en Venezuela.

Ha sido miembro y Director de la Comisión Editora de las Obras Completas de Andrés Bello, Director del Instituto Venezolano de Sociología.

En 1964 fué electo Presidente de la Organización Demócrata Cristiana de América y posteriormente miembro del Comité Mundial de la Democracia Cristiana. Se separó de ambas representaciones, así como de los altos cargos que ejercía en otras instituciones ya citadas, para dedicarse por entero a la campaña electoral que acaba de finalizar.

Es Individuo de Número de diversas Academias, Institutos y Asociaciones de Venezuela, México, Argentina, Brasil, así como de sociedades internacionales de Sociología, Derecho Social y Derecho del Trabajo. Posee altas condecoraciones de Venezuela, Perú, Santo Domingo, Francia Alemania e Italia.

Rafael Caldera nació en San Felipe, Estado Yaracuy el 24 de enero de 1916. Casado con Alicia Pietri el 6 de Agosto de 1941 y tiene seis hijos: Mireya, Rafael Tomás, Juan José, Alicia Elena, Cecilia y Andrés.

conocido poëta — r Curazoleño A.A' Wolf- on (1863-1889) dedicó l año 1881 el siguiente a con motivo de la vación de los restos mor- s del almirante Luis Brion fueron trasladados al Pan- en Caracas.

Luis Brion

a hoy tu lecho umbrío,
rrero denodado,
répido soldado
Venezuela ayer,
e á libertarla ansioso
l despotismo ibero
ndiste el duro acero
veces con placer!

vántate hoy y mira
tierra que ultrajada,
ngó tu noble espada,
la trompeta al són,
ana agradecida,
ñir tu digna frente
e un lauro floreciente,
emio á tu heróica acción.

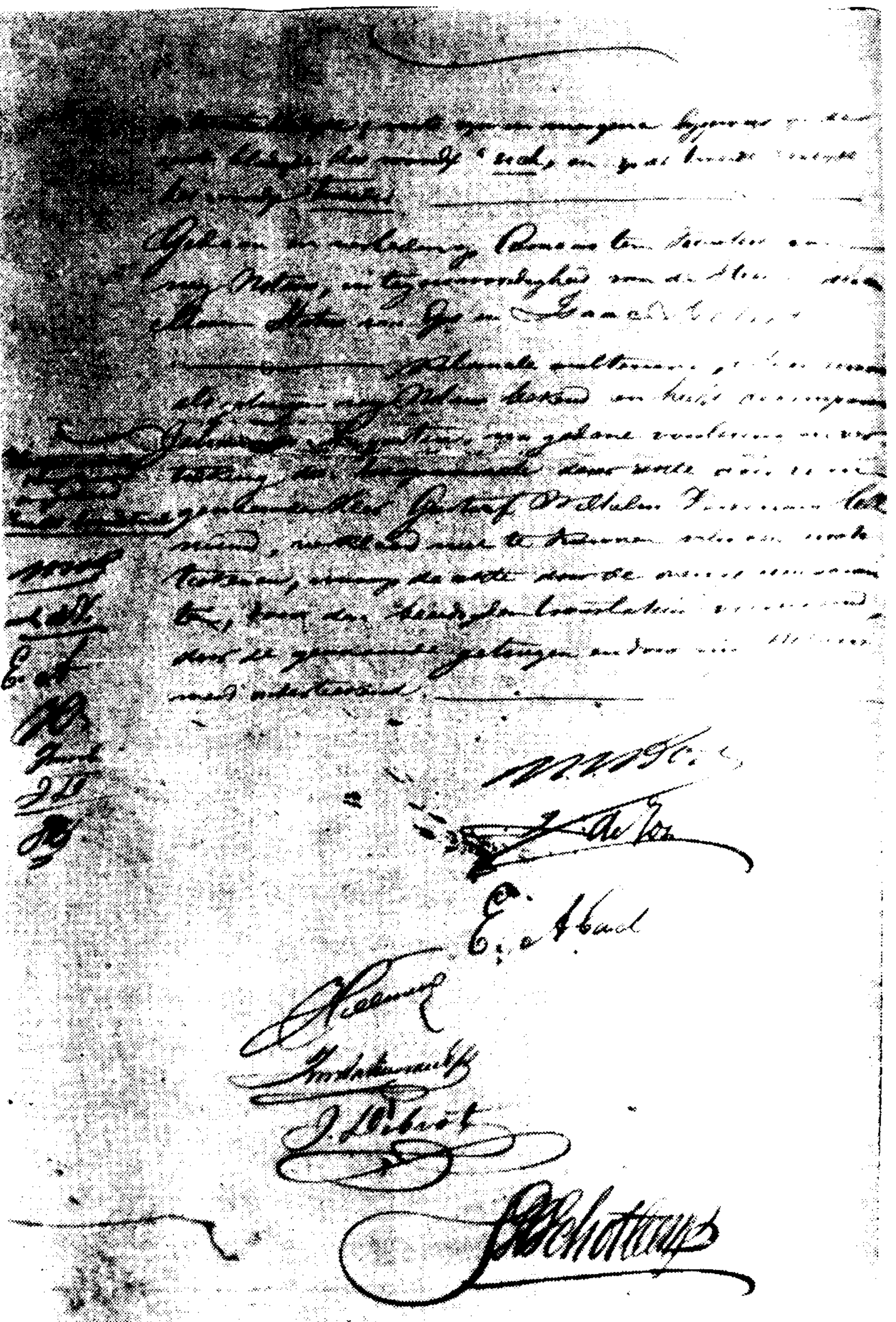
evántate y escucha
voz entusiasmada
on que esa tierra Amada
aclama hoy, gran Brión
mírala gozosa
llevar tu resto frio
esde un rincón sombrío
ndigno á su Panteón

¿Qué corazón humano
De horror no palpitara
Tu nombre no alabara
Ilustre lidiador,
Al oír la de esos tiempos
Insana tiranía?
Oh! ¿quién no ensalzaría
Tu singular valor?

¿Quién a oír los crímenes
De aquel cruel tirano
Que rígido inhumano
Sediento de poder,
Ay Dios! avasallaba
aquella tierra hermosa
Bajo cadena odiosa
Teñida en sangre ayer? ....

No temas, nó, tu nombre,
Lleno de honor y gloria,
Lo ensalzará la historia
Junto al de aquel león,
De aquel ángel que al suelo
Mandó Dios de su coro,
Para calmar el lloro
De esa infeliz nación.

Curazao, setiembre de 1881



Parte del acto de excavación del año 1881 como ha sido conservado en los archivos de la Corte de Justicia en Curazao. Se pueden distinguir claramente las firmas de algunos notables de los años: J.H. Schotborgh, E. Abbad, I. Debrot, W.E. Boyé, J. de Vos.



En el lugar donde se encuentran estas piedras, detrás del cementerio judío de Blenheim y contra la cerca de Shell-Curazao se encontraba la primera sepultura del almirante Luis Brion. En 1881 sus restos mortales fueron excavados y trasladados al Panteon en Caracas.

Conmemoracion sesquicentenario de la muerte del Almirante

Pedro Luis Brion

En el día de hoy conmemoramos los 150 años de la muerte de nuestro máximo héroe nacional PEDRO LUIS BRION, y es justo que hagamos un paréntesis en nuestra vida agitada y materialista, para llevar ante la conciencia de nuestros conciudadanos la sagrada memoria de este gran hombre, para que el historial de este compatriota haga renacer en el alma de cada curazoleño, aquellas inquietudes espirituales que engrandecen a pueblos y los elevan hasta fuera de sus fronteras. Cuando al Libertador Simón Bolívar le abatían los fracasos, cuando el infortunio se le interponía en su delirio de romper cadenas que esclavizaban a su pueblo, LUIS BRION, comerciante acaudalado, revestido de un alto concepto de los derechos esenciales del hombre, admirador de los grandes esfuerzos que Bolívar hacía para implantar Justicia e Igualdad en su patria, espontáneamente se alistó en la empresa redentora bolivariana, para a la sombra de Bolívar, luchar por el establecimiento de la Democracia en un pueblo que no era el suyo. Al lado de Bolívar recorría las anchas rutas que este inmortal Guerrero seguía en busca de libertad para su pueblo subyugado; ora se le veía a BRION en Cartagena con 15.000 fusiles como su primera contribución para afrontar a Morillo; ora lo vemos en Haití ofreciendo su colaboración moral y financiera con tal de que se le reconociera a Bolívar como Jefe Supremo. Y es con orgullo que podemos decir que este curazoleño, con su valentía, su fortuna y su remarcable lealtad al Libertador, ayudó a amasar la base y el fundamento de la soberanía venezolana.

Bolívar sólo no podía con su espada y su clara visión, romper cadenas que ataban a pueblos indefensos, triunfar en batallas campales, convertir esclavos en ciudadanos libres; para ello necesitaba el arrojo, la valentía, la capacidad y lealtad de hombres como Sucre, Páez, Urdaneta, Piar y Brión, dispuestos a sacrificar hogar, salud y fortuna para lanzarse en las turbulentas aguas de una revolución libertadora. Y es en ocasiones como ésta, que nos inclinamos reverentemente ante la memoria de nuestro hijo predilecto PEDRO LUIS BRION, cuya gallarda figura flanquea la Avenida de los Próceres, cuyos restos reposan al pie de los del Libertador en el Panteón Nacional de Venezuela.

Rozentak

De Brion no nos queda sino el recuerdo de sus hazañas, una estatua en la plaza que lleva su nombre y una fosa abierta en Rozentak. Porque cuando en septiembre de 1881, Venezuela se acercó a esta patria nuestra para suplicarle le entregara LUIS BRION, Curacao, magnánima, caritativa, complaciente y noble, removió las tierras donde reposaban los restos de este valiente hijo, y trémulas las manos con el corazón henchido de dolor, entregó a Venezuela las sagradas cenizas de BRION. Y este noble gesto se basaba en el hecho de que, si el nombre de BRION tuvo resonancia, si sus hazañas fueron gloriosas, es porque fueron el resultado de su aporte a la liberación de Venezuela y de su conocida lealtad al Libertador. Era justo pues que sus restos, como apoteósis de su grande ideal, reposaran entre los que como él, ayudaran a plantar en la republica que fundaron, el árbol de la Libertad, de la Justicia y de la Igualdad.

Lamentable negligencia

La memoria de la egregia figura de BRION, fogoso visionario y defensor de los derechos humanos, nos inspira a adaptar el ejemplo que él nos ha dejado, a los conceptos y costumbres de nuestra época actual. Son muy pocas las veces que Curacao se inclina ante la memoria de los grandes acontecimientos de su historia; y es lamentable observar que, contrario al ejemplo que nos dan nuestros vecinos que sí saben rendir pleitesía y gratitud a los hechos y hombres que forjaron su historia, Curacao se mantiene indiferente como si hubiera perdido la fe en sí misma y como si sólo le inspirara entusiasmo el aspecto material y técnico de la civilización, olvidándose de la esencia de la vida espiritual y cultural.

La grandeza y cultura de un país no se juzga ni se avalora por el ancho de sus carreteras, o por sus rascacielos, o por las cuentas bancarias de sus habitantes, sino más bien por el número de las facultades de sus universidades, por sus hospitales, por la capacidad y honradez de sus académicos, por sus ateneos, por la cultura y educacion de sus habitantes y por la forma en que sabe estimar a aquellos hombres que de un modo innegable supieron destacarse sobre sus demás compatriotas.

Quizás uno de nuestros errores nacionales es que son pocos los momentos en que nos interesamos vivamente por nuestra historia; quizás nos contentamos con simplemente archivar en las páginas amarillentas de nuestra historia, los hechos notables de nuestra vida nacional; quizás no nos esforzamos suficientemente a inculcar en nuestros hijos aquel palpitar patriótico que tan bien cabe observar entre otros pueblos.

Triste será el destino de nuestra isla si solamente del recuerdo vivimos; más lamentable aún es nuestra negligencia en presentar a la clara luz del dia los hechos históricos de nuestros grandes hombres; de tal modo sus heroicas hazañas dejan de conservar su fecundidad y de cobrar nueva vida para futuras grandes acciones.

Identidad antillana

Quiera Dios que la conmemoración del sesquicentenario de la muerte de BRION despierte en cada curazoleño, muy en particular en toda persona responsable de la conservación y del fomento de nuestra cultura y educación, un fervor sincero y un sentimiento patriótico para presentar a la faz del mundo aquellas fechas que deben resaltar en el almanaque de nuestra historia, y para rendir homenaje de gratitud y admiración a aquellos hombres que por sus nobles aportes al bien de esta pátria, amasaron la base de nuestra cultura. Y hoy más que nunca, cuando tanto se habla de "identidad antillana", cuando el propio Gobernador sugirió una "nacionalidad antillana", es necesario que meditemos, que nos convenzamos de que la auténtica "identidad" y "nacionalidad" antillanas, sin el debido respeto, cariño y admiración por nuestro pasado, nunca podrán realizarse.

Que esta conmemoración de la muerte de BRION sea motivo justo para revisar nuestra conciencia y admitir que nuestra actual generación reclama y requiere que se le indique la senda que la conduzca hacia el historial de su pasado a fin de que, reflejándose en la trayectoria de ese pasado, pueda en el futuro ofrecer a su patria, ideas y propósitos progresistas. Y cuando todos estemos concientes de nuestra identidad antillana y revestidos de patriotismo, esa virtud moral que inclina a amar a nuestra patria, es cuando se alzará Curacao como faro luminoso en el mar Caribe, no arrogante ni desafiante, sino tranquila, serena, altiva y segura de sí misma; y es cuando vendrán al caso las hermosas palabras del poëta Pierre Lauffer:

"E pida tera aki cu Dios den su capricho a larga spreit fo'i den laman, TA DI MI! 1)

1) Este pedazo de tierra que Dios en su capricho ha hecho brotar desde el mmar, MIO ES!